

MANUAL DO USUÁRIO

HCS2 E HCH





O modo de operação e as configurações podem diferir levemente conforme a versão do software instalado na bordadeira.

O desenvolvimento deste manual foi feito com a versão 2.00 do software do painel, e baseado em originais fornecidos pela Happy Japan.



Copyright © 2017

Pax Informática Industrial Ltda. Rua João Motta Espezim 859, Loja 1 88045-400 - Florianópolis - SC Brasil

Fone: +55 (48) 3223-2110 E-mail: pax@pax.com.br Site: www.pax.com.br

13 de Janeiro de 2017.





01	Informações Básicas	1	
	Avisos de Segurança	1	
	Desembalando	2	
	Posição dos Acessórios	3	4
	Cuidados na Instalação	4	ſ
	ACESSOFIOS	6 7	
02	Partes Principais	1	
02	НСН	1	
	HCS2	2	1
03	Modos Bordar e Menu	1	-
	Modo Bordar	2	
	Modo Menu	7	
04	Preparação	1	
	Inserindo a Agulha	1	
	Agulhas	2	
	Entretelas	3	
	Enchendo a bobina	4	1
	Passando a linha superior - HCH	6	I
	Diagrama de passagem da linha - HCH	7	
	Passando a linha superior - HCS2	8	
	Diagrama de passagem da linha - HCS2	9	
05	Iniciando operação	1	
	Passos iniciais	1	
	Mensagens	4	1
00		2	
06	Bordando em bastidores planos		
	Instalando e removendo a base do basti 1	dor	
	Como fixar peça ao bastidor	3	
	Colocando o bastidor na bordadeira	4	1
	Começando a bordar	5	
07	Bordado de Bonés	1	
	Mudando a chapa de ponto	1	
	Instalando e removendo o bastidor de		
	bonés	4	
	Começando a bordar	10	
80	Ajustando a tensão das linhas	1	
09	Bordando	1	
	O que fazer se a linha rompe durante o		
	bordado?	1	
	Parando e reiniciando bordado	2	
	Perda de energia durante o bordado	3	

Happy	HCH-701	-30 e	HCS2-	1201-30
-------	---------	-------	-------	---------

	Voltando ao começo de um bordado (To Posicionando o bordado no centro do	p) 5
	bastidor Girando e espelhando bordados (Conve Iniciando no meio de um bordado Alinhamento baseado em dois pontos Registro	5 rt) 6 7 9 12
	Entrada	13
10	Leitura de arquivos	1
	Parâmetros de leitura de bordados	1
	Explicação dos parâmetros de leitura	2
	Alterando parâmetros de leitura	4
11		5 C 6
11	Marcando bordados	1
	Tipo de contorno	3
	Export	4
	Renomeando bordados	6
	Copiando arquivo de bordado	8
	Movendo arquivo de bordado	9
	Relatório de quebra de linha	13
12	Seleção de Agulhas	1
12	Parâmetros relacionados com agulha	1
	Troca automática	2
	Cores das linhas	4
	Exportação de sequência de cores	6
	Importação de sequência de cores	/
12	Verificação de bastidor	0
10	Seleção de bastidor	י ר
	Aiuste para a área de bordado	4
	Bastidores definidos pelo usuário (6 ~ 20	D) 10
	Non registered, Special frame(Except F	ICR2,
	HCR3)	18
14	Ajustes do bordado	1
	Ajustes	1
	Escalonamento Aiuste de largura	2
	Rotação	4
	Repeat sewing	5
	Auto origin	7
	Offset	8
	Direct input Preset	9 10
	Teaching input	11
	Frame out	13
	Teaching input	14

Pax Informática Industrial Ltda.



	Direct input	15
15	Configuração de Parâmetros	1
	Parâmetros de Máquina	1
	Parâmetros de Leitura	4
	Parâmetros de Amarração	5
	Parâmetros de cada agulha	6
16	Lettering (Textos)	1
	Criação	4
	Espaço entre letras Troca de cor entre letras	5
17		1
17	Fila	ו ר
	Aller and Execution Seleção de agulhas e parâmetros do	2
	bordado	4
	Salvar fila	6
	Ler fila	7
18	Outros ajustes	1
	Conectando a rede	1
	Manutenção	3
19	Relatórios	1
	Dados de Produção	1
	Dados detalhados de produção	2
	Record of thread break	4
	The number of error message	5 5
20		1
20	Zoom	v Q
	Grid	9
21	Protetor de tela	1
	Tempo de Ativação	1
	Direção do slide	2
	Troca e eliminação de imagens	3
	Reinicialização de imagens	4
	Como preparar imagens para proteção de	9 E
22		1
ZZ	ísenes que nodem ser selesados	1
	Como trocar ícones	1 2
	Gerenciamento de Usuários	3
	Registro de administrador	3
	Registro de Usuário	6
23	Especificações e Manutenção	1
	HCH - Especificações	1
	HCS2 - Especificações	2
24	Erros e como proceder	1
	E-020 ~ E-026 - O que fazer com estes erros	4

	Erro E-050 - Eixo principal fora de posição Erro E-190 - "Faca de corte não retornou a	5
	sua posição"	6
	Erro E-193 - "Caça-linha" fora de posição	7
25	Reinicia Sistema e Velocidade	1
	Reinicialização do Sistema	1
	Reinicialização da Velocidade	2
26	Problemas e soluções	1
27	Happy Link	1
	Preparação	1
	Baixando a versão atual	1
	Comunicação USB	4
	Operação	6
28	Função Next	1
29	Anexos	1
	Fontes Script e Diacríticas	1
	Fontes Cirílicas	3
	Coleção de Bordados Brinde	4

Pax Informática Industrial Ltda.



01 Informações Básicas

Avisos de Segurança

Risco de enganchar, furar ou cortar em locais onde esta etiqueta é encontrada.

Risco de ferimento com a cabeçote móvel

Mantenha as mãos afastadas quando a máquina estiver bordando, ou trocando de cores.

Feixe Laser (Class 1)

Não aponte o feixe na direção dos olhos.



CAUTION Possibilit y of injury. Keep hands away from the moving heads while the machine is running.





Cuidado - Risco de ferimentos Mantenha as mãos longe do bastidor e de seu suporte com a máquina em funcionamento.



Cuidado - Risco de ferimentos

Mantenha as mãos longe das agulhas quando a máquina estiver em funcionamento.







Desembalando

Cuidado - Para prevenir acidentes

A máquina pesa 55 Kg e é pesada para apenas uma pessoa. Recomendamos 2 pessoas para desembalar e carregar.



Cuidado - Para prevenir acidentes

Tenha certeza de segurar pela parte inferior da máquina ao remover da caixa. Não segure pelas partes frágeis como o painel, ou a cabeça móvel..

Remova a máquina da caixa

- 1 Remova as fitas da caixa.
- 2 Levante a parte superior da caixa.
- **3** Retire os acessórios.
- 4 Remova o isopor direito e esquerdo.
- 5 Remova o isopor frontal inferior.
- 6 Remova os isopores inferiores.
- 7 Transporte para local de instalação.



Guarde a caixa e os materiais de embalagem para eventual necessidade de reparo ou transporte.





Como mover a máquina

A máquina desembalada deve ser transportada por duas pessoas, com as mãos nas posições marcadas abaixo.





Posição dos Acessórios

Confirme a presença de todos os acessórios ao desembalar.



Base do bastidor CD-ROM (Instruction manual, Parts list) CD-ROM (Happy Link Software) Manual de instruções (Inglês).



Bastidor circular. (15 cm) Bastidor quadrado. Suporte para linhas. Guia de fios.



Carro X Suporte de feltro para linha (13 ou 9 pçs) Cabo de rede (LAN) Cabo USB Cabo de força (sem tomada brasileira) Jogo de ferramentas Agulhas (10 peças) Fusível (6A) Aplicador de óleo. Óleo de máquina de costura. Pilares. (2 pçs) Pinos de apoio para cone de linha (13 ou 9 pçs) Arruelas (13 ou 9 pçs)



Na versão para o Brasil, em uma segunda caixa constam os seguintes itens:

Cabo de força padrão brasileiro. Guia de Uso 3 bastidores circulares (12, 18 e 21 cm)



Cuidados na Instalação

Para uma longa vida de sua Happy alguns detalhes devem ser observados.

1. Favor instalar a máquina sobre uma mesa rígida.

Favor verificar por eventual vibração excessiva da máquina quando bordando.

Se a vibração for excessiva, substitua a mesa.



2. Favor montar a máquina sobre uma superfície nivelada, sem inclinações.







O movimento do bastidor pode causar ferimento. Tenha cuidado enquanto a máquina borda.









4

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

 No caso da instalação de dispositivo para bonés, tenha certeza de dispor de espaço para seu movimento.

Favor posicionar a máquina na mesa conforme o desenho a direita.

 Não instale a máquina próxima de outros equipamentos eletrônicos, como por exemplo, forno de microondas.

Podem provocar erros de movimento por

6. Mantenha afastada de ambientes com excesso de poeira ou de umidade.

Podem danificar ou enferrujar a máquina.

7. Não instale em local com luz solar direta ou com vento.

Pode danificar a máquina.









MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS









10





1. Guia de fios

C

13

 \diamond

19

- 2. Pilar (2 pçs)
- 3. Suporte para linhas
- 4. Suporte de feltro para linha (13 ou 9 pçs)
- 5. Pinos para cone de linha (13 ou 9 pçs)

A TO

15

- 6. Arruela de pressão (13 pçs ou 9 pçs)
- 7. Carro X
- 8. Suporte de bastidor
- 9. Bastidor quadrado PTA-32320-360
- 10. Bastidor circular PTA-15-360
- 11. Agulhas (DB X K5) (10 pçs)
- 12. Aplicador de óleor
- 13. Óleo para máquina de costura
- 14. CD-ROM (Happy Link)
- 15. CD-ROM (Instruction manual, Parts list)
- 16. Folheto de instruções (*How to open the CD-ROM*)
- 17. Cabo de rede (LAN)
- 18. Cabo de força (sem tomada brasileira)
- 19. Fuse (6A)
- 20. Chave de fenda em L
- 21. Chave de fenda #2 (+)
- 22. Chave de fenda 2 mm (-)
- 23. Chave Allen 3 mm
- 24. Chave Allen 2.5 mm
- 25. Escova
- Bobina (1 pcs)
 Filtro Grampo (filtro de ruído)
- 28. Stylus
- 29. Cabo USB

Pax Informática Industrial Ltda.

16



 \bigcirc

(1)

(6)

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Montagem

- 1. Insira o pino para cone de linha com a arruela de pressão no suporte para linhas, girando no sentido horário, então insira o apoio de feltro..
- 2. Coloque o suporte para linhas no topo da máquina e fixe os dois pilares. Utilize as arruelas que o acompanham.

Gire o pilar no sentido horário com a chave Allen 3 mm até ficar firme.

Gire o anel de fixação com chave 3 mm até firmar o suporte de linhas.

- Instale o guia de fios com os parafusos fornecidos (M6 x 10 2 pçs).
- 4. Afrouxe os parafusos com a chave de fenda em L, e remova os 2 anéis vermelhos de transporte. (Guarde estes anéis para futuros transportes da máquina).
- 5. Fixe o carro X em seu suporte (M4 X 8 2 pçs). Observe que existem 2 pinos de referência que servem de guias para encaixe correto.
- 6. Posicione o painel na posição de trabalho, e fixe com os parafuso fornecido.(M4).
- 7. Conecte o cabo do carro X na máquina, e fixe com os parafusos do conector.
- 8. Instale o suporte de bastidor para bordar com bastidores, ou instale o suporte de bastidores.
- 9. Insira o stylus (apontador de plástico) em seu suporte no painel.

Para desmontar e embalar, basta seguir o processo na ordem inversa.

Quando embalando para transporte, não esqueça de fixar os anéis vermelhos, de forma a impedir o "descarilhamento" pela movimentação.







Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

02 Partes Principais





- 1. Cobertura da lançadeira
- 2. Caixa de bobina
- 3. Lançadeira
- 4. Chapa de ponto
- 5. Mola de linha
- 6. Cobertura de proteção
- 7. Estica-fio
- 8. Alinhador inferior
- 9. Tensor de linha
- 10. Rolete detector

- 11. Tensor de linha secundário
- 12. Suporte para guia de fios t
- 13. Guia de linha
- 14. Alinhador superior
- 15. Pino para cone de linha
- 16. Suporte de feltro para linha
- 17. Suporte para linhas
- 18. Painel de controle
- 19. Porta USB
- (Standard-B)

- 20. Porta USB
- (Standard-A)
- 21. Porta de rede (LAN)
- 22. Suporte de bastidor
- 23. Carro X
- 24. Fusível (6A)
- 25. Encaixe cabo de força
- 26. Chave ON/OFF

Pax Informática Industrial Ltda.



HCS2



- 1. Cobertura da lançadeira
- 2. Caixa de bobina
- 3. Lançadeira
- 4. Chapa de ponto
- 5. Mola de linha
- 6. Tampa de proteção
- 7. Estica-fio
- 8. Alinhador inferior
- 9. Tensor de linha
- 10. Rolete detector

- 11. Tensor de linha secundário
- 12. Suporte para guia de fios t
- 13. Guia de linha
- 14. Alinhador superior
- 15. Pino para cone de linha
- 16. Suporte de feltro para linha
- 17. Suporte para linhas
- 18. Seletor manual de agulha
- 19. Painel de controle
- 20. Porta USB (Standard-B)

- 21. Portas USB (Standard-A)
- 22. Porta de rede (LAN)
- 23. Suporte de bastidor
- 24. Carro X
- 25. Fusível (6A)
- 26. Encaixe cabo de força
- 27. Chave Liga/Desliga



Painel de controle



- 1. Tela (LCD Touchscreen)
- 2. Porta de rede (LAN)
- 3. Botão de corte de linha
- 4. Botão Start/Stop

Carregador de bobina

- 1. Guia de linha superior
- 2. Pino do suporte de cones
- 3. Feltro suporte de cones
- 4. Guia de fio
- 5. Guia de carregador de bobina
- 6. Eixo motor
- 7. Limitador/Acionador



- 6. Porta USB port (Standard-B)
- 7. Stylus





03 Modos Bordar e Menu



Para simplificar o entendimento do uso do painel vale apresentar um diagrama, destacando os dois modos de operação: **Bordar** e **Menu**.





Modo Bordar





Ajusta velocidade

A velocidade por ser modificada durante o bordar.



Aumenta ou reduz a velocidade.

Baixa velocidade (Desligada).

Pressione para ativar.

-100



Seleção de Agulha

Designa as agulhas para as correspondentes trocas de cor.



Permite avançar e retroceder a posição do bordado.

Ť

Se "Repetição" está ativa, permite avançar o bordado até o inicio de qualquer das repetições.



Troca de cor

Peça

Move o bordado para qualquer das próximas troca de cor.

ĺ	w

Ponto (Número de pontos)

Baixa velocidade (Ligada).

On/Off Ajuste de velocidade por agulha

A velocidade é reduzida para 200 ppm.

Pressione para desativar.

Pressione para ativar.

Pressione para desativar.

(Desligado).

Avança para qualquer ponto do bordado.



Troca de cor

Ajuste de velocidade por agulha (Ligado).

Move o bordado para a próxima ou para a troca de cor anterior.



Avança/Retrocede

Movo o bordado para frente ou para trás conforme o número de pontos indicado nos botões.

Pax Informática Industrial Ltda.









Move a barra de agulhas para a agulha indicada pelo botão. No modelo HCS são 7 agulhas e na HCS2 são 12 agulhas.



Troca manual

Move o cabeçote para a agulha adjacente, na direção indicada pelo botão.



Movimenta bastidor

Os botões abaixo envolvem a movimentação do bastidor.



CHANGE Escolha de bastidor

Permite escolher o bastidor adequado a tarefa.



P-CENTER Centra bordado

Move o bordado para o centro do bastidor.

ſ	- -
2	

F-CENTER Centra bastidor

Move o bastidor para o centro automaticamente.



FRAMEOUT Bastidor fora

Move bastidor para a posição frontal que foi escolhida previamente.



Pressione **POSITION** (Position) para retornar o bastidor para a posição original antes do bastidor fora. Seu uso é conveniente se alguma operação manual for requerida em meio ao processo de bordado.



POSITION Position

Quando o bordado é interrompido, este botão retorna o bastidor a posição em que foi interrompido, mesmo depois de deslocar o bastidor com as setas.



Salta ponto (Desativado)

A máquina borda normalmente.



Salta ponto (Ativado)

A máquina faz toda a movimentação do bastidor mas não borda (a agulha não sobe e desce).



Original point return

This returns the frame to *pattern origin point. After performing this action once, repeating this again will cause the frame to return to the previous position.



🖬 Registro de origem

Registra a posição atual do bastidor como origem.



RACE Trace

Quando pressionado antes do inicio de um bordado, move o bastidor permitindo acompanhar (com o laser vermelho) o contorno do bordado que se planeja realizar. Isto permite verificar a correta posição do bordado e garantir que não haverá colisão com o bastidor.

Indica o bordado selecionado no painel LCD quando não tem ainda um bordado escolhido.

Se você pressiona este botão e o mantém

pressionado ele reapresenta o bordado selecionado.



REGISTER Registro

Registro recoloca o bastidor na última posição antes de uma parada por falta de energia.





Movimento rápido

Primeiro pressione este ícone, e em seguida as flechas para mover o bastidor na direção indicada por ela.



Quick embroidery design data position move

First press this key and then the arrow key to move the frame where the design data can be embroidered at the edge in the direction of the arrow.



Setas de movimento do bastidor

O bastidor se move na direção das flechas.



Movimento Rápido (Estado Ativo)

Pressione este botão uma vez para aumentar a velocidade de movimento do bastidor. Pressione o botão para desativar.

F. F Velocidade Alta F. F₽

F.FF

F. FF

Velocidade Média

Velocidade Baixa

Pax Informática Industrial Ltda.

A velocidade do movimento rápido pode ser ajustada em um destes 3 níveis.



Liga e desliga o laser vermelho de referência.



Move bastidor em X

Move bastidor em Y

O bastidor pode ser movimentado nas direções X ou Y por uma distância precisa (Unidade: mm). A função permite movimentos com a precisão de 1 décimo de milimetro (0,1mm).

	().0	
7	8	9	
4	5	6	ESC
1	2	3	CLR
0		-	SET

Digite o valor, e pressione

SET

O bastidor se moverá a distância especificada.

ESC CLR

Movimento é cancelado.

Números são apagados.



Ajuste de velocidad por agulha (ATIVO)

A velocidade de bordar pode ser ajustada individualmente para cada agulha.

A velocidade é limitada em cada agulha ao valor escolhido pelo usuário nesta tela.

Quando esta limitação de velocidade está atuando, o indicador de velocidade da máquina passa a ter a cor cinza.

Você pode ajustar através dos seguintes passos:









 Mude o limite para cada agulha usando os botões



2.



4. Pressione OK

A tela volta ao modo Bordar.

Velocidade ajustada por agulha. Velocidade máxima para todas as agulhas.











Modo Menu

O modo Menu é uma grande encruzilhada com 16 ícones, facilitando o acesso aos muitos recursos de uma bordadeira Happy, desde a simples leitura de um bordado, até o gerenciamento dos usuários, ou a geração de relatórios de produção.

Como cada um destes recursos tem muitos detalhes, eles são documentados nos capítulos indicados na imagem abaixo.





Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

04 Preparação

PAX

Inserindo a Agulha





- 1. Afrouxe levementeo o parafuso que fixa a agulha com uma chave de fenda.
- **2.** Remova a agullha.
- **3.** Insira a nova agulha até o limite superior, mantendo a parte chanfrada para a frente.
- **4.** Aperte o parafuso de fixação com a chave de fenda.



A. Não use agulhas tortas ou gastas.
 Coloque a agulha sobre uma superfície plan e, girando, verifique se está reta.





Agulhas

Favor selecionar agulhas de acordo com o tipo de material. A máquina é acompanhada com uma cartela de agulhas DB X K5.

Тіро	Aplicação	Tamanho de Agulha
DB x K5	Para bordado geral	9~18
DB - K23	Para tricô	9~12

Relação entre agulha e linha superior

Favor selecionar o tipo de agulha e linha superior conforme a lista abaixo:

Tama	nho	Re	lação entre agu	ılha e linha sup	erior	_	
Organ	German	Algodão	Seda	Polyester	Rayon		
#8	#60	100~130	140~160	150~200	50~70		
9	65	70~80	100-120	130~150	70~100		
10	70						
11	75	50~60	80~100	100~130	100~130	Bordado	
12	80						geral
13	85	36~40	60~70	80~100	130~150		
14	90						
15	95						
16	100	30~36	50~60	60~80	150~160		
17	105						
18	110	24~30	40~50	50~60	180~230		

Linha e agulha de bordado de uso geral

Linha superior: Rayon 120 d/2(120 denier)

Polyester 120 d/2(120 denier)

Agulha : #11 (DB X K5)

A escolha incorreta de agulha ou linha pode causar diversos problemas com os listados abaixo:

- Quebras de linha.
- Pontos falhados A linha superior não captura a linha da bobina para formar o ponto.
- Outros problemas de qualidade do bordado.



Entretelas

Entretelas de bordado permitem ao bastidor mover o tecido com maior precisão, gerando um bordado mais bonito e evitando distorções.

Em geral as entretelas são usadas em bordados com bastidor. Peças de tricot, por exemplo, requerem entretelas de bordado.

Selecione o tipo de entretela

Selecione a espessura e número de entretelas conforme o material a bordar.

Geralmente, você vai considerar os seguintes fatores:

- Qualidade do bordado.
- Contração/enrugamento do tecido durante o bordado.
- Espessura do tecido (quanto mais estável menor a necessidade de entretela).
- Em alguns materiais como couro, por exemplo, a entretela é dispensada.

Exemplo de fixação de tecido ao bastidor





Enchendo a bobina

Passe a linha no carregador de bobina na sequência indicada na figura:

- 1. Passa-fio superior.
- **2.** Guia de fio.
- **3.** Tensor de linha Passe pelo pequeno furo antes de passar entre os discos (2 voltas).
- **4.** Bobina Coloque a bobina no eixo do carregador.
- Pressione o haste limitadora de curso conforme indicado pela flecha para começar a bobinar. Esta haste interrompe automaticamente o giro quando a bobina estiver completa.





Procure manter a tensão constante durante o processo. Se a bobina estiver ficando muito frouxa, aumente a tensão.

Ajuste o tensor do carregador de bobina como mostra a

imagem ao lado, para obter uma bobina bem formada.

Durante o processo certifique-se de que a bobina seja enrolada de uma forma homogênea como mostram as





Tensão

figuras ao lado.



MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Cuidado - Para prevenir acidentes Verifique o ponto da lançadeira quando trocando a bobina.

Retirando a caixa de bobina

- **1.** Abra a tampa frontal (A).
- Retire a caixa de bobina cuidadosamente (B).

Inserindo a bobina

- Segure a caixa de bobina com a mão esquerda. Segure a bobina com a mão direita, com a linha saindo pela parte superior da esquerda para a direita.
- **2.** Insira a bobina na caixa de bobina.
- Passe a linha sob a mola de tensão (A), e através da guia (B). A bobina deve girar no sentido horário quando o fio é puxado.

Ajustando tensão da bobina

- 1. Sacudindo a bobina a linha deve soltar-se cerca de 2,5cm. Faça o teste.
- Regule delicadamente a tensão com giros de 1/8 de volta até chegar a tensão correta, repetindo o teste a cada regulagem.

Inserindo a caixa de bobina

- Após ajustar tensão, insira a caixa de bobina conforme a figura. Pressione a caixa de bobina até escutar um "clic" indicativo de que assentou corretamente.
- **2.** Feche a tampa frontal.

















Cuidado: Para prevenir acidentes. Mantenha a tampa fechada e dedos afastados quando bordando.





Passando a linha superior - HCH



- Porta-Cones
 Coloque os cones de linha.
 Cones pequenos também podem se usados.
- 2. Guia de linha

Passe a linha pela guia acima de cada cone.

3. Alinhador superior





Diagrama de passagem da linha - HCH

A figura ao lado mostra o caminho de passagem da linha até sua chegada a agulha.

Pax Informática Industrial Ltda.



Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Passando a linha superior - HCS2



3. Alinhador superior





Diagrama de passagem da linha - HCS2

A figura ao lado mostra o caminho de passagem da linha até sua chegada a agulha.

Pax Informática Industrial Ltda.



05 Iniciando operação



Passos iniciais

Ligando a máquina

- 01 Conecte o cabo de força plug na lateral direita da máquina.
- 02 Conecte o cabo a uma tomada (220 VAC).
- Ligue a chave para a posição ON.
 A máquina fará um busca de referências deslocando o bastidor, e posicionando o cabeçote na posição "Agulha Zero" (Laser Vermelho).

Ao final deste processo, posicionará a agulha no centro do bastidor e apresentará a tela inicial no painel.



04 No caso de não desejar alterar o bastidor clique no botão Próxima.

> Caso deseje trocar o bastidor a utilizar clique em escolha o bastidor adequado entre os disponíveis.





Próxima



Navegue entre os modelos e para selecionar use o botão SET .



5. Selecione o bastidor desejado usando



÷

: Tubular round frame



: Tubular square frame : Cap and One-point frame. : Border frame (for HCD2) : Sock frame : User-defined frame : Special frame : Non registered



6. Selecione o tipo desejado de bastidor e pressione A tela retorna ao apresentado no passo 3. Desligue a máquina e remova o plug da tomada.



Cuidado - Para reduzir risco de choque elétrico Antes de qualquer manutenção, remova o cabo de força da tomada.



Cuidado - Para reduzir risco de acidentes Nunca retire o cabo da tomada puxando pelo cabo, desconecte sempre usando o plug.

SET





Calendário e ajuste do relógio

Ajustando o calendário e o relógio permite a máquina informar o momento de lubrificar, ou outros tópicos de manutenção. Além disto é importante para o correto registro de eventos nos relatórios de produção.

1. Com a máquina parada, pressione





🗐 Calendário	🚑 Versão
🕵 Rede	🍓 Manutenção
Sistema	💣 Idioma
Nelocidade	S Calibrar

3.	Pressione Disclared ario
	O dia, mês e ano corrente é

🕄 Calendário

apresentado.

4.	Selecione	ano/mês,	hora e	dia.

Pressione as flechas para selecionar o item a ajustar. Use os os botões

para ajustar ano, mês e hora.

Pressione SET
 A nova data é fixada.

6. Pressione **OK** pare retornar o modo Menu.

01/ 2012			Ō	08:52:12		
Sun	Mon	Tue	Wed	Tur	Fri	Sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

OK





Mensagens

Abaixo está uma lista de possíveis mensagens que podem aparecer durante a operação da máquina, ao lado de uma breve sugestão de ação a tomar.

> A mensagem com o marcador indica que ela vai aparecer acompanha de sinal sonoro.Pressione a tela (em qualquer posição) para remover a mensagem.





Cuidado - Risco de ferimentos O bastidor pode se mover. Mantenha suas mãos afastadas dele por segurança.

Botão Start/Stop

	Mensagem	Explicação	Operação	Página
	A Place to oilB Place to oil	O local designado pela letra deve ser lubrificado.	Lubrifique locais indicados e pres- sione DONE. Se preferir lubrificar mais tarde pressione LATER e a mensagem solicitando voltará ao final do próximo bordado.	HCH Pág 23-1 HCS2 Pág 23-2
	Limpar a lançadeira e limpar corta-fio.	Limpe a lançadeira e o corta-fio.	Proceda a limpeza como informado no capítulo 23.	Pág. 23-3
	>> Chave de parada	Um pulso no botão Start/Stop interrompeu o bordado.	Pressione novamente o botão Start/ Stop para o bordado prosseguir.	
١	>> Fim	A máquina parou ao concluir o bordado.	Se deseja repetir o mesmo bor- dado, reabasteça o bastidor com nova peça e pressione "Start/Stop" novamente.	
	≫ Função parada	Máquina parou conforme progra- mado junto a troca-de-cor.	Pressione o botão Start/Stop e a máquina selecionará a próxima cor, e prosseguirá o bordado.	
٢	>> Cor ?	Máquina parou pois a próxima cor não foi especificada.	Selecione uma agulha para as próxi- mas trocas de cor, e então pressio- ne o botão "Start/Stop".	
٢	≫ Quebra de linha	Máquina parou em função da quebra-de-linha superior ou inferior.	Verifique a linha superior e inferior para identificar falha. Após corrigir pressione o botão "Start/Stop".	
٢	≫ Bastidor avançado	A função "Frame Out foi executa- da.	Pressione o botão "Start/Stop" quando concluir recorte do aplique, ou qualquer tarefa para a qual tenha avançado o bastidor.	



Conectando a um PC

A máquina de bordar permite transmitir bordados desde um PC conectado.

Um cabo USB ou um cabo de rede LAN pode ser usado para estabelecer a conexão..

Instale o filtro de linha

Para evitar problemas de transmissão causados por ruido elétrico, instale o filtro de linha fornecido com a máquina na ponta próxima da máquina, seja em cabo USB ou cabo de rede.



 Coloque o filtro de linha no cabo conforme a figura. Ele deve ficar localizado próximo a máquina. O cabo deve fazer uma volta em torno do filtro conforme ilustrado.



 Confirme que o filtro de linha está fechado completamente.
 O filtro de linha pode ser removido soltando suas 2 travas laterais.

Conexão USB (compatível com USB 2.0)

Conecte com um cabo entre a porta USB (Standard-B) do painel, e a porta USB do PC.

Verifique que a máquina de bordar e o PC estejam ligados, com a tela no modo bordar.

Depois de detectar a presença da conexão USB em seu PC, inicie o programa "Happy Link".

Mais detalhes sobre esta conexão no Cap 27 - Happy Link.



Pax Informática Industrial Ltda.



Conexão em rede (LAN)

Conecte o cabo de rede entre a porta LAN da máquina, e sua rede local.

Múltiplas e diferentes máquinas podem ser conectadas com um PC utilizando os softwares "Happy Link ou Happy LAN". Mais informações podem ser obtidas consultando o "Instruction book" correspondente (em inglês).



Lendo arquivos de bordado desde um PC

Tanto bordados como configurações (sequência de agulhas) podem ser transferidas para a máquina usando os softwares "Happy Link" ou "Happy Lan".

Ambos softwares são fornecidos gratuitamente junto com qualquer bordadeira Happy. Vide Capítulo 27.




Carregando arquivos de bordado

Inserindo um pendrive

Os pendrives devem estar formatados em FAT16 ou em FAT32. Não em NTFS.

- 01 Insira o pendrive completamente na porta USB indicada na imagem
- 02 Leia os arquivos que desejar conforme mostrado na seção seguinte.

Removendo um pendrive

Remova sempre de forma cuidadosa.

Lendo arquivo de bordado

01 Com a máquina parada, selecione o botão de acesso ao Menu Principal:



02 A máquina apresentará a tela de Menu Principal, com diversas opções para o usuário.



- 03 Selecione o botão
- **04** Selecione a opção pendrive.



 Navegue nas pastas até localizar o arquivo de bordado dentro das pastas do pendrive.
 Por exemplo, um dos dois bordados DST abaixo











Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

- O6 Após selecionar com um toque dos bordados, a máquina efetuará a leitura, apresentando a mensagem "Completo" quando esta esta for concluida.
- **07** . Clique no botão retornar, para voltar ao Menu Principal

.Ou simplesmente selecione a o botão que leva ao Modo Bordar.

08 O bordado selecionado será apresentado na tela.

Esta é a tela do Modo Bordar, que tem uma série de botões para interação do usuário.

Nas páginas seguintes este modo de operação é detalhado.











06 Bordando em bastidores planos



Instalando e removendo a base do bastidor

Please attach the frame base to the carriage when you wish to use a tubular embroidering hoop. Please remove it in the reverse order of installation.

1. When the machine is stopped, press







Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

- Selecione Or or Custom 3. Tubular round frame : Tubular square frame : User-defined frame
- 4. Selecione o tipo desejado de bastidor.









Base do bastidor

- 5. Pressione o botão 🔎
- N 4 F.F b 6. he position shown Move the . by press
- 7. Place the frame base on the carriage guide and tighten the knob bolt on the tubular arm holder completely.

Move the frame base right or left when it is hard to tighten the knob bolts.





Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Como fixar peça ao bastidor



Do not stretch the elastic cloth too much.



Colocando o bastidor na bordadeira

 Mova o suporte de bastidor até aproximadamente a posição central, antes de inserir o bastidor.



Suporte de bastidor

 Insira o bastidor de bordado.
 Verifique que os pinos de posicionamento estão inseridos nos furos correspondentes, e travados pela mola (nos dois lados).



Cuidado - Evite problemas Evite colidir com o calcador da máquina quando instalando ou removendo o bastidor.







Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Começando a bordar



O bastidor retorna automaticamente ao ponto de origem se a função "Auto origin" estiver ativada.



07 Bordado de Bonés



Mudando a chapa de ponto

Quando realizar bordados com bastidor de bonés, troque a chapa de ponto plana pelo modelo "Universal", para bonés.

Com a chapa de ponto "universal" é possivel realizar tanto bordados planos (tubulares) como bordado de bonés.

- 1. Remova os 2 parafusos que fixam a chapa de ponto, e a remova.
- Coloque a chapa de ponto para bonés em substituição, e aperte os parafusos com a chave de fenda.
- 3. Com a máquina parada pressione



4. Pressione "Outros".





Chapa de ponto para bordado plano.



Chapa de ponto para bastidor de bonés. (Universal).











7. Pressione e mantenha apertado o botão

até que o parafuso de fixação do calcador apareça na posição mostrada na foto.



Cuidado - Para prevenir acidentes A agulha vai descer. Mantenha suas mãos em segurança.



 Using a 3 mm hexagonal driver, Please turn the main shaft and adjust it to the "L" point.



 Loosen a fixing screw for pressure foot. Adjust distance between pressure foot and a needle plate for cap to 1.2 mm. Tight a fixing screw.



Fixing screw for pressure foot

Needle plate for cap

1.2mm



Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

10. Pressione Origin.





Calcador e agulha retornam a posição de repouso automaticamente.





12. Pressione para selecionar a próxima agulha.

Repita os passos de 6 a 11 para ajustar a altura do calcador de todas as agulhas.

13. Pressione END





Para retornar ao modo Bordar.



Instalando e removendo o bastidor de bonés

You need to install the cap drive frame into the carriage when you embroider a cap. Please remove by reverse order of these step.



Cap drive frame



MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS





posição central.

Cuidado - Risco de ferimentos O bastidor irá se mover. Mantenha suas mãos afastadas dele por segurança.



2. Desligue a chave principal.



3. Hold the arc guide by hand and the rail bracket has to be faced downward, then install into the bed as showing picture.

> When you hold the cap drive frame assembly, be sure to hold the arc guide of the cap drive frame assembly.

If you hold the rail bracket, your fingers will be pout between the rail bracket and the rail bracket rotary cylinder and rail bracket can get out of place.





4. Move the cap drive frame backwards away from you and rotate the rotary cylinder until the rail bracket is upward as shown at right.



Base de montagem Carriage arm

 Move the cap drive frame in the direction of the arrow, adjust right-and-left mount base to carriage arm and fix them by knob bolts.



6. Fix the rail bracket to fixing base by knob bolts.

You can move the fixing base right or left when it is hard to tighten the set screw.



Rail bracket



Ligue a chave principal.
 O bastidor selecionado é informado.



Bastidor selecionado



8. Caso o bastidor de bonés já esteja selecionado, salte para o passo 10.

> Caso o tipo de bastidor selecionado não seja o mesmo desejado, pressione

- 9. Selecione o bastidor desejado.
- **10.** Pressione Próxima.

O bastidor se deslocará para a posição central automaticamente.



Cuidado - Risco de ferimentos

O bastidor irá se mover. Mantenha suas mãos afastadas dele por segurança.







MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS





- **7.** Remove the cap frame from the cap stretcher.
- As shown in Fig. 8, place the cap frame on cap the drive frame. You will have to rotate the brim of the hat to the side in order to get past the needle case.

Then, push the holder lever in the 2 places shown, and place the cap frame on so that the center guide of the drive frame assembly fits into the cap frame notch.

Confirm that the frame is firmly seated on the cap drive frame assembly without any gaps. If there is a gap between the cap frame or the cap drive holding lever doesn't go into the hole of the cap frame, loosen the set screw on the hold lever for adjustment.



 As shown in Fig. 4, tip the cap stretcher forward.
 Clip the back of the cap in two places by stretching the crease out as shown by the arrows.

Make the clip lever face the inside.

- **7.** Remove the cap holder frame from the cap stretcher.
- 8. As shown in Fig. 5, place the cap holder frame the cap drive frame assembly.Push the hold lever in at 3





places as shown by the marks and place the cap holder frame so that center guide of the drive frame assembly gets in the upper cap holder frame.

Confirm that the cap holder frame is firmly attached to the cap drive frame assembly without any gaps. If there is a gap between cap holder frame and the cap drive frame, or hold lever doesn't go into hole on the cap holder frame well, loosen the set screw on the lever to adjust.



Começando a bordar



Existem casos em que a forma do boné impede um bordado satisfatório na parte superior.

Neste caso, mude a posição do bordado ou reduza seu tamanho.

No Happy Link é possível fazer reduções simples.



Pressione e mova o bastidor para o ponto inicial do bordado com

7		
	F.F	



Na HCH a cabeça se move até a "agulha zero" e o laser é ativado. Na HCS2 o laser é ativado imediatamente.

1.

Cuidado - Risco de ferimentos

O carro das agulhas irá se mover. Mantenha suas mãos afastadas dele por segurança.

When you Press , the frame will start moving for the design trace. 10-4 Make sure that the pressure foot

and needle does not touch the frame.

When you Press , the machine will stop.

Go on to step 4 if you want to start embroidering without tracing first.



Embroidery area (Max. *1)



■:Original point (Start point)





design and shape of a cap.

You can confirm the outline and position of design.

Backward only when pressing Forward only when pressing

	101110		I II Y VVIICII N	· · 、
				1
		-	F. FM	
	F.F		F. FP	
			F. FM	
Bastid	or move		Calcador	



- **3.** Press , the design trace fineished. The cap frame will return to the original point.
 - Pressione START

4.

O bordado vai começar.



5. Ao final do bordado o display vai mostrar "Fim" e a máquina para.

O bastidor vai retornar a sua posição original automaticamente se a função "Auto Origem" estiver ativada. >>Fim

■:Posição Original (Ponto de partida)





8 Ajustando a tensão das linhas

 Com a linha passando pelo furo do calcador, puxe lentamente para frente, como indica a figura.



2. Ajuste a tensão da linha inicialmente no dial superior (primeira tensão) e posteriormente no segundo dial

O ajuste deve ser feito quando houver uma troca de tipo de linha, ou mudança no material a ser bordado.





Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

09 Bordando



O que fazer se a linha rompe durante o bordado?

Se a linha (fio) rompe durante o bordado a máquina "percebe" com o sensor rotativo, interrompe o bordado e recua alguns pontos

Este retorno é para prevenir que fique uma falha no bordado, após a linha ter sido passada novamente pela agulha e o bordado reiniciado.

Quando a máquina detectar uma quebra de linha verifique se a quebra é da linha inferior (bobina) ou superior, e passe a linha novamente.



Sensor rotativo.



Atenção - Para mellhor qualidade do bordado Caso um bordado seja interrompido, e não reiniciado logo, é possivel que o tecido se deforme e provoque algum tipo de falha, como a fenda no bordado ao lado.

> Evite deixar bordados interrompidos durante muito tempo para evitar este risco de falhas.





Parando e reiniciando bordado

O bordado pode ser interrompido em qualquer ponto, a máquina desligada, e prosseguir normalmente desde o ponto de parada posteriormente.

Para interromper o bordado:

- Pare o bordado pressionando o botão
 (START STOP).
- 2. Pressione o botão . A faca irá cortar a linha.
- **3.** Desligue a chave principal (OFF).

Para reiniciar o bordado interrompido:

- **4.** Ligue a chave principal (ON).
- 5. Pressione Próxima

Após um leve movimento do bastidor, ele se deslocará para a posição em que o bordado foi interrompido automaticamente.

- 6. Pressione e retorne o bordado alguns pontos pressionando U-1 3 ou 4 vezes.
- 7. Pressione
- 8. Comece a bordar novamente pressionando (START). STOP







>> Botão de parada



Cuidado - Risco de ferimentos

O bastidor se move rapidamente. Mantenha suas mãos afastadas dele por segurança.



Perda de energia durante o bordado

No caso de falta de energia durante o bordado, siga as seguintes instruções para recuperar a posição do bastidor e do número do ponto anteriores a falha.

1. Após o retorno (e estabilização) da energia, ligue a chave geral.

Pressione

Pressione

(fora do ponto C).

2.

3.

Próxima

Quando faltou energia o eixo

principal pode ter parado em qualquer posição angular.

0K

Provavelmente vai informar erro

ΟN



🐼 E-050 Ponto C(C point)		
OK		

Manual
Auto





Próxima



Movendo o bastidor durante um bordado e retornando para a posição correta

Se você desejar mover o bastidor durante um bordado (para examinar detalhes, por exemplo), e retornar a posição correta, segia estes passos:

- **1.** Pare o bordado pressionando
- 2. Pressione e mova o bastidor usando as flechas direcionais.

F.F		
-		

- Pressione 2.
 O bastidor vai automaticamente retornar para a posição onde o bordado foi interrompido.
- 4. Pressione 🔒







Cuidado - Para prevenir acidentes O bastidor se move rapidamente. Mantenha as mãos afastadas dele.

Retornando ao ponto de partida (Origem)

O bastidor retorna ao ponto de origem do bordado (Ponto de inicio).

Pressione e pressione e pressione
 O bastidor vai se mover para o ponto de origem, e o programa de bordado retornará ao primeiro ponto.

Em qualquer outro ponto que não o ponto inicial o ícone fica apagado na tela do painel.





Indicador do ponto de bordado atual.



Pax Informática Industrial Ltda.

O ícone indicativo de ponto zero do programa será apresentado.

Clicando de forma consecutiva no botão a máquina retorna ao inicio e ponto de parada anterior.



Voltando ao começo de um bordado (Top)

Interrompend um bordado no meio, mudando a posição no bastidor, e reiniciando desde o ponto inicial.

If you use "Top", you will return to the start point the frame position left where it is.



 Pressione OK
 O arquivo de bordado vai retornar ao seu ponto de início.

será mostrado na tela.







Indicador do ponto de bordado atual.



Posicionando o bordado no centro do bastidor

Move o bastidor para a posição central automaticamente.



Indicador do ponto de bordado atual.





Girando e espelhando bordados (Convert)





Iniciando no meio de um bordado

Esta função permite ir diretamente a um determinado ponto ou troca de cor.

Ponto (Número do ponto)

Esta função move o bastidor para qualquer ponto do bordado.



+: Qualquer ponto.



Troca de cor

Esta função move o bastidor para qualquer troca de cor do bordado.



🗌 Inicio de uma troca de cor.

Ponto







Cruz mostra a posição atual do bastidor.

3. Digite o número do ponto desejado e pressione



O bastidor se moverá para a posição do ponto escolhido.

Cuidado - Risco de ferimentos O bastidor se moverá. Mantenha suas mãos afastadas dele por segurança.









Troca de cor





Max Min

7 8 9 6

4 5

1

0

2 3

7

1

ESC

CLR

SET

Cruz indica posição atual do bastidor.

3. Digite o número da troca de cor desejada pressione SET

> O bastidor se moverá para a posição da troca de cor escolhida.



Cuidado - Para prevenir acidentes O bastidor se move rapidamente. Mantenha as mãos afastadas dele.







Alinhamento baseado em dois pontos

Apenas 2 pontos servem de referência para a máquina calcular a posição das letras a bordar.

Esse função facilita bordar, por exemplo, na borda de bolso ou paralelo a uma costura.

Exemplos de alinhamento



Métodos de alinhamento

Alinha bordado com linha base horizontal.



Alinha bordado com linha base vertical.





Pax Informática Industrial Ltda.

POSITION ALIGNMENT BY DEFINING 2 POINTS

15-2

0

Este procedimento é explicado com procedure is explained as an example of embroidering pat-

1 12.0 😝 43.0 012: HAPPYL10 **#** 915 ₩. 1. Hoop a shirt on V± 0 embroidery frame. (Diagonal position of 0 pocket on frame is ۵ ک 1 okay.) Set the frame on the machine. Bolso 2. Press 10 65.3 🚍 X: -64.4 ٧: Ċ NBC PTA-18 L: 170mm Press 🎤 **⊷→**6 and to turn the pointer **i** 6 on when laser pointer is installed. 1 m 44 m ABC 3. Press Select base line type ABC ABC ABC IWher pointer is not installed, to lower pressure foot press ABC ABC ABC and instructing position is identified easily. ABC ABC ABC 8.8 Cancel Move to ABC P1 on a base line 4. Select alignment method 0 0 X 0 0 7 -. Move to 4 F.F. . ABC P1 on a base line • $\boldsymbol{\nabla}$ 5. Move frame with and align 4.0 X -53.2 Y: P1 the pointer or pressure foot on the left 7 -1 edge (P1) of pocket. F.F 4 . 1 4 ESC SET . . F.F 6. and move frame with Move to and align the pointer or Base line P2 on a base line ABC pressure foot on the right edge (P2) of P2 X 84.4 Y 11.0 pocket. P1 -1 11 Line connected between P1 and P2 F.F 1 is base line.



POSITION ALIGNMENT BY DEFINING 2 POINTS

15-3



HT IS

PTA-18 L: 170mm



Registro

A posição de registro é uma posição de referência para um determinado bordado. E ela pode ser facilmente gravada e recuperada, mesmo após uma queda de energia.



Bastidor selecionado.

- If register is used with a cap drive frame, make sure that the machine recognizes it by showing "Cap" (Cap frame) or "OnePoint" (One Point frame) the appropriate frame or the machine could be damaged. If register is used with indication of frames that do not require cap drive frame, carriage moves and exceeds embroidery area of cap drive frame and damages the machine and cap drive frame.
- When you use "REGISTER", keep clear of the frame and table. It is dangerous as the frame could make sudden movements. Never use register with the needle bar and presser foot lowered, as they could hit the cap drive frame and break.
- It is not always necessary to set "Entry", but you can't set "Return". Once "Entry" is set, it is retained even if power is turned off. If you change the position of the original point, set it again.
- Even if you set "Entry", the frame may not return exactly to the original position in process of time. Reset this monthly.

Entrada

Registra a uma posição na memória que será usada como partida do bordado selecionado.

Retorno (a posição de registro)

Quando a posição do bastidor for perdida por falta de energia, vai retornar o bastidor a posição de registro.

Pax Informática Industrial Ltda.



Entrada

Esta função grava na memória a posição de registro, posição que pode ser recuperada facilmente com o comando de retorno. •••• U -fa 24 Juarop

X :

0.0

γ:



0.0 🚍



2. Confirme que exi<u>ste a indicação de inicio</u> de arquivo (Top) **mo**no display, e prossiga para o passo 3.

> <u></u> Pressione **Top**", se esta indicação não existir.

A indicação de inicio de bordado, será mo<u>strad</u>a na parte superior direita. 🚟

- PTA-32320 Y:320mm X:320mm Q X 1 1 F.F 5
- 3. Mova o bastidor para o ponte the origem desejado com as setas. Γ.



Quando o bastidor estiver localizado na posição de origem desejada, prossiga para o passo 4.



5. Pressione



O ponto de origem é registrado.



Para retornar ao modo Bordar.







Retorna

No caso de falta de energia você pode retornar ao ponto registrado anteriormente.











n



10 Leitura de arquivos



A leitura de arquivos de bordado pode ser realizada a partir de pendrives conectados a uma das portas USB, ou a partir de unidades de rede local (Happy LAN).

Com o uso do Happy Link é possível ao operador instalar, copiar e apagar bordados remotamente.

Parâmetros de leitura de bordados

Quando esta leitura é feita, a partir do ícone é apresentada na tela, no lado esquerdo (conforme mostra flecha) os parâmetros atuais de leitura.

2 Ignorar ponto nulo : Não 2 Ignorar ponto nulo : Não 3 Combine saltos : Não 4 Limpa ponto curtos : Sim 5 Compr. ponto curto : 4 6 Apresenta nome DST: Sim 7 Formateção : Auto 8 Informação do arquivo: Sim 9 Tipo de trace : 10 Juntar dedos do arquivo: Sim 11 Seleciona pasta : Não	Corujas	
12 Completion msg. : Sim ID : 173 FREE : 97 %	Logotipos	5

É possivel navegar por diretórios (pastas) até encontrar o arquivo desejado. Ao selecionar este arquivo ele será lido para a memória do painel, e ao final do processo apresentará a mensagem abaixo.



Para visualizar o arquivo basta clicar em

Se desejar alterar parâmetros de leitura, use o botão no canto superior direito

n

A tabela a seguir apresenta estes parâmetros em detalhe.

Pax Informática Industrial Ltda.



	ltem	Parâmetros (Valor padrão <u>sublinha-</u> <u>do</u>)	Descrição
1	Manter pontos nulos (troca cor)	Sim- <u>Não</u>	Esta função informa se a máquina deve ler (ou ignorar) pontos que estiverem antes das trocas de cor durante a leitura de um arquivo de bordado.
2	lgnorar pontos nulos	Sim- <u>Não</u>	Esta função permite ignorar todos os pontos nulos duran- te a leitura de um bordado.
3	Combinar saltos	Sim- <u>Não</u>	Permite combinar múltiplos saltos consecutivos durante a leitura de um bordado, se desejado. Eles são combinados em saltos até o limite máximo de 12,7mm.
4	Eliminar pontos curtos	<u>Sim</u> -Não	Esta função elimina (filtra) pontos extremamente curtos quando da leitura de um bordado para a memória.
5	Comprimento ponto curto	0 ~ <u>0,4</u> ~ 0,8 mm	Esta função determina o até qual comprimento de pontos devem ser eliminados durante a leitura.
6	Apresenta nome DST	<u>Sim</u> -Não	Quando arquivos no formato Tajima são lidos, o display apresenta seu nome interno "Label".
7	Formato do arquivo	<u>Auto</u> - Automático Happy - Happy, Tajima Brd - Barudan ZSK - ZSK	Escolhe o formato do bordado a ser lido. Em geral é colocada na posição automática para mostrar todos os bordados de todos os formatos suportados.
8	Informação do Bordado	<u>Sim</u> -Não	Quando ativo além dos pontos de bordado também são lidas funções especiais (formato TAP).
9	Tipo de traçado		Permite selecionar o tipo de traçado que será usado com o laser vermelho. Poligonal (padrão) ou Retangular.
10	Juntar bordados	Sim- <u>Não</u>	Quando ativo os bordados lidos em sequência são unidos.
11	Seleção de pastas	Sim- <u>Não</u>	Permite buscar bordados dentro de pastas (diretórios) quando lendo bordados. A lista de pastas (diretórios) será apresentada ou não.
12	Completion Msg.	<u>Sim</u> -Não	Apresenta a mensagem "Completo" ao concluir a leitura.

Explicação dos parâmetros de leitura

4 Eliminador de pontos

Esta função remove pontos que são muito pequenos quando lendo um bordado para a memória. Se quebras de linha acontecem consecutivamente em um mesmo trecho de bordado, a causa pode ser pontos em excesso.

Se a linha ainda romper no mesmo local, você pode usar a função novamente, mas o uso repetido pode provocar deformações/imperfeições no bordado (pontos em demasia excluidos). Mais detalhes na Nota Técnica 06.

- 1. Salve o arquivo para um pendrive USB.
- 2. Realize uma filtragem de pontos curtos lendo o bordado novamente para a memória.



7 Formato do Arquivo

Esta função permite selecionar um formato diferente para a leitura, caso a primeira leitura não tenha sido concluida corretamente.

8 Informações do bordado

Vários ajustes são salvos junto com o arquivo de bordado. Se alguns destes ajustes foram alterados e desejar voltar ao original, basta ler o bordado novamente.

Os bordados deverão estar em formato HAPPY (TAP) para armazenar estes ajustes.

9 Tipo de contorno

Você pode verificar se as dimensões do bordado são compatíveis com a posição escolhida no bastidor, antes de começar a bordar.

O bastidor irá se movimentar contornando a área do bordado, com o laser vermelho ligado.

Em geral o tipo de contorno poligonal é o mais indicado, pois acompanha melhor a geometria do bordado.

É possivel escolher o formato retangular ou o poligonal, como mostra a figura abaixo:




Alterando parâmetros de leitura

1. Com a máquina parada, preessione



2.







4. Selecione o item desejado e altere seus parâmetros.

Você pode navegar para a próxima
página pressionando as setas.

Pressione e todos os ajustes retornarão aos valores padrão.

Para retornar ao modo Bordar.



NÃO

NÃO

NÃO

SIM

SIM

SIM

9: Tipo de Contorno (Trace)

10: Juntar dados dos arquivos

11: Seleciona pasta

12: Completion msg.

Pax Informática Industrial Ltda.

Para retornar ao modo Menu.



5

10-4

5

A



Detalhando eliminador de pontos curtos

Esta função está presente em todas as máquinas Happy. Ela atua durante a LEITURA do bordado para a memória, removendo pontos menores do que o valor escolhido pelo usuário.

Ela é importante para evitar que acumulos de pequenos pontos provoquem nós, bolos de fio, e consequentemente quebras de linha. Além disto, pontos desnecessários são sempre custo em tempo de máquina e em insumos.



A função é ajustada em configurações. No item 4 ela é ativada/desativada.

No item 5 é especificado o limite de comprimento dos pontos a filtrar.

O valor padrão é ativo com 0,4mm.



Como funciona o filtro

Um bom exemplo é um bordado com letras pequenas. E este é fácil de reproduzir em sua bordadeira. Criamos um bordado com o recurso lettering, e salvamos conforme mostra a figura abaixo.

O bordado original foi criado com 426 pontos.

Depois de exportado e feita a leitura novamente, seu total de pontos se reduziu para 346 pontos.

Vale testar o bordado e avaliar se a distorção aparente chega a afetar a qualidade.





Como utilizar

O conselho geral é manter ativo no parâmetro de 0,4mm (ou próximo disto).

Desativar ou reduzir o comprimento do ponto quando realizando bordados com detalhes muito pequenos (tipicamente letras pequenas) para evitar que a filtragem provoque uma distorção do bordado.

Prestar atenção aos bordados que estão entrando em produção para verificar se devem ser filtrados ou não.

Dica

Caso tenha dúvida se o bordado está ou não sendo afetado, grave ele da memória da máquina para um PC e verifique ali (com o Happy Link por exemplo) as eventuais distorções.

Dica

Sempre que realizar a leitura de um bordado, desde um pendrive ou desde um computador, você pode verificar o tratamento que ele recebe durante a leitura. Na figura abaixo, em destaque as funções de Eliminar pontos curtos, e seu comprimento (em décimos de milimetro).





11 Arquivos na memória



É possivel realizar diversas ações gerenciando os bordados na memória das bordadeiras Happy. Marcando bordados

Marcar bordados na memória evita que sejam apagados ou que tenham sua configuração mudada.

1. Com a máquina parada, pressione



2.







3. Pressione no submenu a direita.



 Selecione os bordados desejados. Uma marca em forma de cadeado vai aparecer no canto direito de cada bordado.

Para desmascar clique novamente sobre o bordado.

Multiplos bordados podem ser selecionados.





5. Pressione OK

Repita os passos 3 e 5 para desmarcar.

Group Main [37]	Group 1 [1]	Group [3]	2 G	roup 3 36]	Group 4 [0]	ð	Q
	alwit th	dermidar)	(Celegal		035 FLOWER4	T	
A		A		溦	7 1 98.5		ABC = DEF
MIAMIBTE		FD02	MDCCLMMP	FLOWER4			1
0006959	DRAGON				,		
(1111111111111111111111111111111111111					Search	~	5
						×	





Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Tipo de contorno

É possivel escolher para cada bordado o contorno retangular ou o poligonal.

1. Com a máquina parada, pressione







- 3. Selecione o bordado desejado
 - 1 num embroidery area of pattern Outline of pattern



Tipo de contorno

```
Calculating
- - -
```



or

Tipo de contorno é alterado.





Para retornar ao modo Menu.



Para retornar ao modo Bordar.



Export

You can write out of machine memory to a memory media.

1. Com a máquina parada, pressione





2. Selecione "ARQUIVO".



3. Selecione o bordado desejado.

Group Main [198]	Group 1	Grou [3	92 G	roup 3 36]	[iin '	£	**
MI AMIBT6	MI AMI BT6	FD02	MDCCLMMP	FLOWER4	035 FLOWER4 ₩ 13804 7 1 98.5 : ₩ 114.6 €		© 31 81 ○ 480 ○ 31 81 ○ 11
					Search	~	5

4. Pressione no menu lateral.

5. Pressione no menu lateral.

O nome do bordado é apresentado.

			1	OWER4	1				
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	В	C	D	E	F	G	H	1	J
К	L	M	N	0	Р	Q	R	S	Т
11	v	W	X	Y	7	-			6

---- Free space check ----



SAVE 7. Press if the pattern name is not to be changed.

The pattern data will be written.

Choose the column with Then select each digit in the existing

name. Select word and press

SAVE

The pattern data will be written.

The maximum number of characters in a design name is eight letters or numbers.

CLEAR All the letters and/or

numbers are

heted. DEL Selected letter or number is CANCEL Changing name is

cancelled.

The display returns to the view of Step 5.

C + DEF			FL	OWER5					
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	В	C	D	E	F	G	H	1	J
К	[L]	M	N	0	Р	Q	R	S	Т
U	[v]	W	x	(Y)	[7]	[-]			





Para retornar ao modo Bordar.

Para retornar ao modo Menu.



BASTIDOR

AJUSTES

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Renomeando bordados

Essa função permiter alterar o nome dos bordados na memória.

1. Com a máquina parada, pressione



2.

5.



-**F** 🖲 🚑 🔬 🌾 📐 鄂凼、 CONFIG. OUTROS RELATÓRIOS FONTES FILA ABC 27 🕑 🛪 €=%

LER

ARQUIVO

3. Selecione o bordado cujo nome deseja modificar.

[198]		L	ир 2 — Gi 3] — [36]	121	67	
	Santan "	Control Inc.	(and a		035 FLOWER4		<u></u>
-			1	-	13804		•
	-	11-		200	1 98.5		ABC = DEF
MIAMIBT6	MIAMIBT6	FD02	MDCCLMMP	FLOWER4	E 114.0		•
Ø	8						6
0006959	DRAGON						
					Search	~	5
							- 11

- Pressione ABC→DEF 4. do submenu.
 - Choose the column with
 - Then select each digit in the existing name.

Select word.

The maximum number of characters in a design name is eight letters or numbers.

CLEAR

All the letters and/or numbers are



				OWER4					
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Α	В	C	D	E	F	G	H		J
к	L	M	N	0	Р	Q	R	S	Т
U]	[v]	(w)	x	Y	7	[-]			

C +DE F			FL	OWER5					
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	В	C	D	E	F	G	H		J
K	L	M	N	0	Р	Q	R	S	T
0	(v)	[w]	X	Y	7	-			



Pressione

salvo.

SAVE

O novo nome do bordado será

Group Main [198] Group 1 Group 2 [3] Group 3 [36] Q The P A ₿ Saladi Salah Salah 035 FLOWER5
 13804

 7

 1 98.5 ⊨

 114.6
 ٠ : 10 4 ABC = DEF MIAMIBTE MIAMIBT6 FD02 MDCCLMMP FLOWER5 * 50 9 5 0006959 DRAGON Search 5 1



6.

Para retornar ao modo Menu.



Para retornar ao modo Bordar.



Copiando arquivo de bordado

Copying of the pattern data stored in the machine memory is available.

1. Com a máquina parada, pressione



- 2. Selecione "ARQUIVO".



3. Selecione o bordado desejado.



₹. 4. Pressione no menu lateral.

> A cópia do bordado escolhido é realizada.



Bordado copiado (duplicado).



Para retornar ao modo Menu.



Para retornar ao modo Bordar.



Movendo arquivo de bordado

É possivel mover os bordados entre as pastas para facilitar organização.

1. Com a máquina parada, pressione



- 2. Selecione "ARQUIVO".









Pressione 🧾 🍱 3. no menu lateral.

Pressione no menu lateral. 4.



4. Selecione os arquivos desejados.desired pattern.

Uma marca vai aparecer no canto esquerdo do arquivo, indicando que está selecionado.

Para remover a seleção basta clicar no arquivo novamente.

Diversos arquivos podem ser selecionados.

Use **Cance I** caso deseje cancelar a movimentação.





 Group 1
 Group 2
 Group 3

 [0]
 [0]
 [0]

 Group 6
 Group 7
 Group 8

 [45]
 [45]

Group 12 [4]

Group 17

Cancel

Group 11 [0]

Group 16 [0]

Group Main [7]

Group 5 [4]

Group 10 [0]

Group 15

destino

Group 13

Group 18 [0] 1

Group 9

Group 14 [59]

Group 19

6. Selecione a pasta para onde os arquivos devem ser movidos.

Os arquivos serão transferidos para a pasta escolhida.

Group Main [9]	Group 1	Grou [0	2] 2	Group 3 [2]	[iin '	ð	**
ADIDAS	FISHINGL	ABC	FLOWER4	FLOWER5	004 FLOWER4 ₩ 13497 7 1 98.5 ₩ 114.6 €5 ○		© 11 81 ○ 12 81 ○ 11 81 ○ 11 81 ○ 11 ○ 11
FLOWER1	FLOWER3				Search	*	9



Para retornar ao modo Bordar.

Para retornar ao modo Menu.



Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Renomeando pastas

Renomeia pastas na memória da máquina.

1. Com a máquina parada, pressione







Group Main [9]	Group 1	Grou [0	p 2	Group 3 [0]	[iiit '	P	2
[]	Select 8	i for se for	y rowing		004 FLOWER4 13497		•
	FIGHING	ABC			7 1 98.5 114.6		ABC = DEF
ADIDAS		ADC .	FLUWER4		s o		*
FLOWER1	FLOWER2	FLOWER3	FLOWER6				
					Search	~	5
						~	-

Group Main [9]	Group 1	Grou [0	р 2]	Group 3 [0]	[iin '	P	*
ADIDAS	FISHINGL	ABC ABC	FLOWER4	FLOWERS	004 FLOWER4 ₩ 13497 7 1 98.5 ₩ 114.6 €5 ○		© 31 81 ○ 480 ○ 31 81 ○ 1 0 0 0 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
			d Teachers		Search	*	5

4. Pressione no menu a direita.

Group Main	Group 1	Group 2	Group 3	111 11
[7]	[0]	[0]	[0]	
Group 5	Group 6	Group 7	Group 8	Group 9
[4]	[2]	[0]	[45]	[0]
Group 10	Group 11	Group 12	Group 13	Group 14
[0]	[0]	[4]	[0]	[59]
Group 15	Group 16	Group 17	Group 18	Group 19
[0]	[0]	[1]	[0]	[1]
		Cancel		



5. Select desired folder.

			Gr	oup 3					
0	1	2	3	4	5	6	7	8	ç
A	В	C)	D	E	F	G	[н]		[.
к	L	M	N	0	P	Q	R	S	
U	V	W	X	Y	Z	-			

			FI	owers					
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
a	b	[c]	d	e]	f	g	[h]	[i]	j
k		m	n	0	p	q	r	s	t
u	v	W	x	y	z				

Renamed folder



6. Choose the column with Then select each digit in the existing name.

Select word.

The maximum number of characters in a design name is 12 letters or numbers.

a / A Uppercase and lowercase letter are

CLEAR	switched. All the letters are
DEL	Selected letter or
CANCEL	deleted. Renaming is cancelled.

SAVE 7. Press

The folder name will be changed.



Para retornar ao modo Menu.



Para retornar ao modo Bordar.



Relatório de quebra de linha

This function will show recorded thread break of pattern data. The machine detects break thread during operation and records by pattern the number of stitches at the stopped position.

If thread break is happening at same number of stitches, please check construction of stitch design.

1. Com a máquina parada, pressione



- **2.** Selecione "ARQUIVO".
- **3.** Selecione o bordado desejado.
- **4.** Pressione no menu lateral (para "girar a página de botões").
- **5.** Pressione no menu lateral.

Thread break report will appear in the window.

The maximum memory is up to No. 30.

If the record exceeds No. 30, the new records will be added to the latest 29 records.



6. Pressine OK





n

Para retornar ao modo Bordar.

Para retornar ao modo Menu.

IFP	14		COPE	S PA	STIDOR	AUISTES
			FILA		JTROS P	ELATÓRIOS
Group Main [9]	Group 1	Grou [0	2 G	roup 3 0]	(iin '	F 🔍
	Select ()	in Derse See	a towned a	1	004 FLOWER4	
dilidatetir	PERSONNEL	ABC	*	1	7 1 98.5	ABC+DEF
ADIDAS	FISHINGL	ABC	FLOWER4	FLOWERS	H 114.6	
	S		140000			
0	10	0				
[9]					(圖)	
	Demissiil III		a consella	A 2 -	004 FLOWER4	
	FILMING	ABC			1 98.5 → 114.6	© 11 81
AUIDAS	FISHINGL	ABC	FLUWER4		\$ O	
W		3.0	14034			
	Patt 	ern nu	imber srp.par	no		
			Nun	nber of :	stitches	
	009:F No	LOWER4 (13497 No) No		
	1: 2:	0	11:	0 21:	0	
	4:	0	14: 15:	0 24: 0 25:	0	
	6: 7:	0	16: 17:	0 26: 0 27:	0	
	8: 9: 10:	0	19: 20:	0 28: 0 29: 0 30:	0	
				Clea	ar OK	
		Numb	er of st	itches a	t the stop	ped
Group Main	Group 1	positio	n by th	read br	eak	
[9]			<u>i</u> i	0]		
	3	Contraction (Same)	a contrage	A 3000	13497	ABC
	EISHING	ABC			1 98.5 ↔ 114.6	©∛81
NO TOMO			1405		5 0	

Search

5

FLOWER1 FLOWER2 FLOWER3 FLOWER6

Pax Informática Industrial Ltda.



12 Seleção de Agulhas



Parâmetros relacionados com agulha

Um número de agulha pode ser associado a cada troca de cor programada em um bordado.

Quando os números de agulha são associadas as trocas de cor, a máquina vai realizar o bordado e automaticamente

Parada associada a troca de cor.

>>Change Stop

Auto setting

Changes all designated needle numbers at once.

Thread color

This sets the background color or color assigned to each needle bar to be shown in the display.

Color change data registration, Color change data read

You can use the color change data from a saved pattern, register it, and then export the regis-tered data to the selected pattern for use.

Repetition of color group setting

If your design has repetition of the group of the same color sequence, only set first sequence and set other automatically by following steps.



Troca automática

Esta função permite trocar diversas cores designadas ao mesmo tempo.

Por exemplo, se você que trocar todas as agulhas "3" para "5", basta selecionar uma delas e mudar. Todas as demais agulhas associadas a "3" serão mudadas para "5".

1. Com a máquina parada, pressione LER ARQUIVO -..... -CONFIG ABC ←-% CORE 2. Selecione **U+**U 3. Pressione no sub-menu a direita.





	6 >> 6	12 >> 12
	7 >> 7	
2 >> 2		
3 >> 3	9 >> 9	
4 >> 4	10 >> 10	Cancel
5 >> 5		Q OK



4. Selecione a agulha que você quer trocar (em nosso caso a "3").



MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

5. Selecione o número da agulha a ser alterada.

0K

Mudanças são cancelas.

Tela de pré-visualização é mostrada.



	6 >> 6	12 >> 12
1 » 1	7 >> 7	
2 >> 2	8 >> 8	
3 >> 5	9 >> 9	
4 >> 4	10 >> 10	Cancel
5 >> 5		Q OK

O número das agulhas mudou de "3" para "5".





Pressione

Os ajustes são memorizados.



para voltar ao modo Menu.



6.

Cancel

Q

para voltar do modo Bordar.



Cores das linhas

Aqui são escolhidas a cor de fundo (tecido) e a cor de cada uma das linhas (7 na HCH, 12 na HCS2). A simulação das cores no painel ajuda a idenficar combinações adequadas.

Você terá dificuldade para visualizar o bordado se alguma das agulhas for ajustada para uma cor igual a cor de fundo.



1. Com a máquina parada, pressione









2. Selecione "AGULHAS".

Pressione

6

do sub-menu a direita.

3.



 Selecione o número da agulha ou a cor do tecido.



Você pode mudar a paleta de cores.



5. Selecione a nova cor dentro da paleta.



você pode selecionar cores usando as flechas.

A cor escolhida será mostrada.

6. Pressione OK

 Pressione OK Os ajustes são memorizados.

Tela de previsualização é mostrada.



para voltar ao modo Menu.



para voltar do modo Bordar.





Pax Informática Industrial Ltda.



Exportação de sequência de cores

Você pode importar e aplicar informação de cores e agulhas de um bordado anterior, salvas previamente. Esta função facilita repetir sequências de cores entre bordados.

- O limite de trocas de cor em um bordado é de 250 trocas.
- 1. Com a máquina parada, pressione LER ARQUIVO BASTIDOR AJUSTE 🐺 📵 🚑 **I** 🔬 🀼 📡 些 RELATÓR CONFIG FONTES OUTROS ABC 21 0-Número da troca de cor ê | Ĉ | Ê Q 8 10 -0-0-0 2. Selecione A 1/7 4 U+U ٩ 3 4 1 2 1 8 8 12 9 10 5 0 0 3 3. do submenu a direita. Pressione Needle entry OK Cancel Needle entry >>>>> 0K Pressione 4. Q 8 10 2 9 0-0-0 A sequências de trocas de cor será salva na memória. A 1/ 7 4 U+U ٩ 3 4 1 1 8 5 8 12 9 5 Pressione para voltar ao modo Menu. 0 8 5 4 para voltar do modo Bordar. Pressione



Importação de sequência de cores

Você pode exportar sequências de cores para outros bordados.

Se o bordado que recebe a sequência de cores contiver mais cores do que as importadas, as trocas de cores restantes serão marcadas como agulha "0", obrigando a serem indicadas uma a uma posteriormente.

1. Com a máquina parada, pressione





2.









3. Pressione no sub-menu a direita.

4. Pressione OK

The needle number set is subject to the color change data exported.

Confirm the color shown in the preview display.





Pax Informática Industrial Ltda.



Repetições de sequências de cores

Se o seu bordado tem repetições de sequências de cores, apenas indique a primeira sequência, e ajuste as demais automaticamente, seguindo os passos abaixo.

• Se existir alguma função associada a troca-de-cor ela também será repetida.



1. Com a máquina parada, pressione



2.





 Selecione a primeira sequência de cores (no caso agulhas 1, 2 e 3).
 Confirme que o número da agulha seguinte é "0".





4. Pressione do submenu a direita.
 Repete a mesma sequência inicial até o final do bordado automaticamente.

Se o número total de cores não for múltiplo da sequência inicial a máquina apresentará um aviso.





13 Verificação de bastidor



Por exemplo, se você que trocar todas as agulhas "3" para "5", basta selecionar uma delas e mudar. Todas as demais agulhas associadas a "3" serão mudadas para "5".

By default the machine checks if the pattern fits the embroidery area.

This helps you to check whether or not the selected pattern fits in the desired hoop.

This helps confirm positioningbetween the embroidery area and the pattern.

If you change the frame position by the frame move key, the display will be changed and you can check the position onscreen.

Cuidado

The "monitor display" checks whether or not the pattern fits the embroidery area of the frame you are going to use - before starting the operation.

This is not a safety device that will prevent crashes if pattern size is too large for the frame; it is intended for your reference only when judging the fit of a pattern to a given size frame.

After using "monitor display", do not move the frame. If you do so the machine may be damaged due to the needle or pressure foot hitting the frame.



Cuidado

Make sure to perform "Registration number selection" when changing hoop size. If not done, the machine may be damaged from the needle or pressure foot hitting the frame.



Seleção de bastidor

Selecionando um bastidor

The embroidery area for each registered frame is set to the inside of the frame edge to allow for pressure foot clearance. (Fig. 1)

This allows confirmation of positioning between the embroidery area and the pattern.







- **3.** Selecione o tipo de bastidor.
 - As setas mudam o tipo de bastidor.
- 4. Selecione o tamanho desejado e pressione

A área livre para bordar vai aparecer demarcada em vermelho (considerando margem de segurança).

- Confirm that (Top) appears in the display and go to step 7.
 If this does not appear, go to step 6.
 - Press ORG SET "Top".

6.

Upper right indication of will be shown.

	F.F	
, 🔼	-	-

7. By position of design can be moved.









The display returns to Dristant ode. Start sewing by pressing





Ajuste para a área de bordado



Bastidor de Boné

1

The embroidery area of HAPPY semi-wide and wide cap frames is saved in the machine.

The Y axis of the embroidery area can be adjusted for a variety of caps. (Fig. 1)

Com a máquina parada pressione





3. Select "Cap and One-point frame".







Select desired size of frame and press
 SET

The embroidery area appear in red.



Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS







	-	70	
7	8	9	
4	5	6	ESC
1	2	3	CLR
0			SET

		47	
7	8	9	
4	5	6	ESC
1	2	3	CLR
0			SET













Pax Informática Industrial Ltda.



User-defined frames (1 ~ 5)

The embroidery area of each registered frame is set to the inside of the frame edge for pressure foot clearance. (Fig. 1, 2)

The embroidery area of each registered frame is set to the inside of the frame edge for pressure foot clearance. (Fig. 1, 2)

When you use square frame as shown in fig.3, pressure foot may hit the corner of frame.

In this case you need to create frame as special shape under the frame No.6 - 20.







210

Size L

OK

210

200

Pax Informática Industrial Ltda.

10. Pressione

SET



11. Press OK	Case for selected round frame	Case for selected square frame
The date is fixed.	Custom1 100mm Custom2 150mm	Custom1 100mm Custom2 160mm×150mm
	Custom3 210mm Custom4 250mm	Custom3 210mmx200mm Custom4 250mm
12. Press	Custom5 300mm	Custom5 300mm





Bastidores definidos pelo usuário (6 ~ 20)

You need to prepare for the data which entered the shape of the frame and entry the entered data.

You can entry the data up to 15 different size of custom frames.

You need to prepare custom frame size data for entry the size to your machine. 🖻 20-B

The embroidery area for each registered frame is set to the inside of the frame edge to allow for pressure foot clearance. (Fig. 1)





Como gerar as informações de medidas de seu bastidor (6 ~ 20)

Você precisa utilizar um editor de texto de PC como o "WordPad" e informar as dimensões de seu bastidor como mostrado no diagrama abaixo, então entrar os dados em sua bordadeira.



Frame data constitution

Type = [Type of data]

Name = "[Name of frame]"

Form = [L00],[L10],[L20],[L30],[L40],[L50],[L60],[L70],[L80],[L90] (Frame shape)

Type : Select type of data by following number.

1 : Frame size 2 : Possible embroidery size

Note: If select "1", machine will memory reduced size for Presser food diameter automatically. If select "2", machine will memory exactly same size as can embroider it on.

Name : Naming the your User-custom frame. Pick up to 10 letters up with a "mark.

Form : Refer the above figure. Please fill it out every 10 degrees of dimensions to the inside of the frame in a frame heartily. (20 to 500mm)

Fill it out length from point from No. L00 till L90 total 10 points size using ", " between the each size data. If your frame shape is Round, the every 10 points length frame size data should be same. If you select Type (Type of data) "2", please put length data of L00 and L90 only.

END : Please fill out the line of the last of data. Please make entry of "END" by all means.

Please use half width character for the length data.

Please cut off the decimal of the length.

Pax Informática Industrial Ltda. Example: 102.3mm ->102



When you save the frame size data, please save as text document form and file name should be less than 8 characters.

Extension should be ".TXT"

Example: ROUND250.TXT

Please save the frame size data to machine usable memory media and read the data by embroidery machine. 20-D

Example of making the frame size data

Exemplos de métodos para entrar dados (Type 1 and 2).

Ex. Bastidor circular

```
Type = 1
Name = "Round"
Form = 125,125,125,125,125,125,125,125,125,125
END
```

Ex. Bastidor quadrado

```
Type = 1
Name = "PS240"
Form = 120,122,126,130,128,120,106,100,96,94
END
```

Ex. Área de bordado

Type = 2 Name = "T-SC-01" Form = 90,60 END








MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Lendo dados de bastidor

1. Com a máquina parada, pressione













-4.0 😇



Χ:

64.0

γ:





Escolha entre as muitas opções.







6. Pressione



7. Selecione o arquivo de dados de bastidor, neste exemplo "CCLAGOB.txt".

> Os dados do novo bastidor são apresentados, inclusive com a margem de segurança em vermelho.

Custom1 100mm	Ó
Custom2 150mm	
Custom3 200mm	•
Custom4 250mm	
Custom5 300mm	
CCLAGOB 300mm×320mm	



	F . F	
1		4

Pressione para retonar ao modo bordar.



Como apagar bastidores definidos pelo usuário (6 ~ 20)

Delete resisted User-defined frame from memory.

1. Com a máquina parada, pressione PATTERN FRAME SETTING READ NEEDLI 503 ÷ 警盘、 LETTER OTHEF REPORT OPTION QUEUE ABC ABC ABC 21 00 ←-% BASTIDOR 2. Selecione Cancel Custoel | 100 10 50**-**---(Lottee) 20 3. Austoe4 2:0 Custoeli 500**m** ۶ ŝП 4 -4.0 📰 Х: 64.0 γ: CUSTOR CHANGE Custom3 L:200mm POSITIO RANEOU F-CENTE ORC SET TRACE RECISTER SET 4. Pressione . * -You can choose any frame options. 1 F.F k 1 4 問 100mm Custom1 #+ Ó 150mm Custom2 ٠ Custom3 200mm 5. Pressione Custom4 250mm Custom5 300mm

5

CCLAGOB

300mm×320mm



5

6

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Como mudar o ponto central de um bastidor (1 ~ 5, 6 ~ 20)

Você pode mudar o centro memorizado para um bastidor. Conforme a geometria do bordado a realizar isto pode ser conveniente.





- **6.** Select desired User-defined frames.
- 7. Pressione
- 8. Pressione OK

7 🔺 🤜

4

N

tral usando as setas.

>

9.





X: 0.0 Y: 0.0





F.F

Coordenadas do novo centro para este bastidor são memorizadas.

Mova o bastidor para o novo ponto cen-





Cuidado - Risco de ferimentos O bastidor se move rapidamente. Mantenha suas mãos afastadas dele por segurança.





Pressione para retornar ao modo Bordar.



Non registered, Special frame (Except HCR2, HCR3)

In case Non Registered Frame is selected, carriage does not have movement for creating the coordinates of frame position at the time of turning machine on.

Please select Non Registered Frame, when you need use special frame which can hit pressure foot or other machine parts by movement of carriage for creating the coordinates of frame position.

The following functions is canceled by selecting Non Registered Frame;

- Frame confirmation
- Restore the position at the time of power failure
- Locate

2.

Autostop function when movement exceeds the carriage limit.

Except using special shape frame, please do not select Non Registered Frame. In case you have operation mistake, needle and/or pressure foot may hit frame and machine and/or frame can be damaged.

64.0

X :

When the machine is stopped, press



Selecione









4. Pressione

indication of frame type disappears. It means that "Non Registered (Special frame)" is selected.

When you need to change from Non Registered frame (Special frame) to other type of frame, please powor machine off and start again.

Without re-starting machine, machine will move incorrectly.

1 99.0 H 115.0	003: FLOWER4 W 13497
------------------------------	----------------------

Frame lindication disappears



14 Ajustes do bordado



Vários ajustes podem ser feitos sobre o bordado atual, o bordado escolhido para o bordado. É possível ampliar ou reduzir, repetir, incluir deslocamento no final do bordado (frame-out), etc.

- Ajustes -
 - Este menu contém ajustes como escala, largura do satin, rotação e espelhamentos.
- Repeat sewing -The machine repeats the pattern a number of times in the X and Y directions as set by the user.
- Offset -Sets the start point of the frame in the selected pattern.
- Frame out -

Inserts a frame out command in the selected pattern.

Various settings are executed in assortment.

Ajustes

- Scaling -This adjusts the scale of the selected pattern.
- Width adjustment -This adjusts the width of the selected pattern.
- Angle This adjusts the angle of the selected pattern.
- Convert design 9-5
 This sets the rotation of the selected pattern in increments of 90 degrees, normal or reversed.



Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Escalonamento

1.

2.

3.

4.

5.

Q

8 + 8

5

ŝ

As escalas podem ser aumentadas ou reduzidas em incrementos de 1%..

AJUSTES

<u>"</u>" (四)

(Scaling X) or

Changing is cancelled.

Numbers are deleted.

SET

O ajuste é memorizado.

O bordado será exibido.

Para retornar ao modo Menu.

Para retornar ao modo Bordar.

Selecione

Select

ESC

CLR

Pressione

Select the number.



A

2



Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Ajuste de largura

This setting adjusts stitch width (L) in a pattern in a range of $-1.0 \sim +1.0$ mm in increments of 0.1mm.

In case "Width" (Width adjustment) is set and embroidery is made, there is a case that error occurs at end point. In such a case, please return setting figure of stitch width to "0.0".

- 1. Com a máquina parada pressione
- 2. Selecione ^{AJUSTES} [™] ▲

3.



4

3

+0.4mm

0.4 mm

Default:0mm

- Select (Width adjustment).
- Max 1.0 Min -1.0 4. Select the number. 0.0 ESC Changing is cancelled. 7 0 0 CLR 0.4 Numbers are deleted. 8 9 7 5 4 6 ESC 1 2 3 CLR SET 5. Pressione 0 SET O ajuste é memorizado. 1 99.0 + 115.0 Q O bordado será exibido. 100 X Q 8.0 100 Y Ajustes retornam aos valores padrão. 0.4 -Para retornar ao modo Menu. 5 0 B Para retornar ao modo Bordar. P -11 n 5



Rotação

1.

2.

With the start point of the pattern as a pivot, the machine rotates the angle clockwise.

Com a máquina parada pressione

AJUSTES

<u>'</u> 🗛 '



A

3. Select (Angle).

Selecione

4. Select the number.



- Numbers are deleted.
- Pressione SET
 O ajuste é memorizado.



- O bordado será exibido.
- Ajustes retornam aos valores padrão.

Para retornar ao modo Menu.



5

Para retornar ao modo Bordar.



Repeat sewing

The machine embroiders a user-specified number of copies in the X and Y directions.



ltem	Limites	Valor padrão	
Peças X	1~30	1	
Peças Y	1^10	1	
Distância X	-999,9~999,9	0	
Distância Y	-999,9~999,9	0	
Prioridade		Х	Estabelece a direção do segundo bordado. Ou seja, inicialmente bordar na direção das linhas ou das colunas.



Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

1. Com a máquina parada pressione PATTERN READ FRAM SETTING 50 de 1 **z \$ \$** <u>a & s</u> <u>ه</u> ا ABC OPTION QUEUE OTHER REPORT 1 99.0 H 115.0 1 -00 AJUSTES Selecione 🔄 🕑 **ê**22 2. e selecione 1 8 咒 🖉 🖓 17 0.0 0.0 -X 譜 ۲**.** 1 3. Select each setting item and select the number. Repetição ESC A repetição é cancelada. CLR Números são apagados. SET Pressione 4. 😝 265.0 1 339.0 Q O ajuste é memorizado. 2 80 8-8 3 ġ 17 -150.0 5. Set necessary item by performing proce-120.0 dure no. 3 to no.4. -X Set all the necessary items. 5 27 27 A O bordado será exibido. Q Ajustes retornam aos valores padrão. 8 + 8 Para retornar ao modo Menu. 5



Para retornar ao modo Bordar.



Auto origin

When a pattern has different start and end points, the frame returns to the start point.





Offset

Setting the offset point designates a place for the frame to rest before moving to the start point of the actual embroidery.

When used together with the "Auto origin" (12-7) feature, the machine will return to the offset when it is finished embroidering as well.

This allows you to send the frame to a place where it will be easier to handle, when you will need to change hoops for example.



Direct input

You can move the offset point manually and save the position with "Teaching input".

Preset

There are 9 preset points that can be used for offsets around and in the center of the pattern.

Teaching input

You can set the offset point manually.





Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Direct input

1.

You can move the offset manually and save the position with "teaching input".

> AJUSTES



ПШ



- Select (X axis distance) or (Y axis)3. distance) and select the number.
 - ESC Changing is cancelled. CLR Numbers are deleted.
- SET 4. Pressione

The setting is fixed.



O bordado será exibido.



Ajustes retornam aos valores padrão.

Para retornar ao modo Menu.



5

Para retornar ao modo Bordar.





Preset

There are 9 preset points that can be used for offsets around the or in the center of the pattern.





Teaching input



4

F.F



7. Move the frame to the offset point.

SET

The setting is fixed.

Pressione

X :	55.	5 Y	: -63.3	3
[~			
		F. F		
	ES	0	SET	





8.

O bordado será exibido.

Ajustes retornam aos valores padrão.



Para retornar ao modo Menu.



Para retornar ao modo Bordar.





Frame out

A frame out command can be added to a design. By setting frameout to a *Color change number in a design, you can move the frame to a desired position automatically and stop it after the machine finishes sewing of that color change number.

When you resume operation, the frame has an automatic return to previous position and you can continue sewing. (Fig.1)

This function will be convenient for trimming threads while embroidering or for sewing applique etc.



Selection of color change number 🖻 5-F

Set Color change number to execute frameout.

Teaching input

Set position of frame out and the distance of movement will be the frame out distance. Usually move distance to frame out point is input, with original point as pivot.(Fig.1) In case offset is set, the move distance is input with offset point as pivot.(Fig.2)

You can set number of stitches or Color change number to make frame out in plural, but frame out point is limited to one place. The point set finally becomes good for making frame out. The point set finally becomes good for making frame out.

Direct input

You can set the position of frame out directly by inputting by the number keys. You can also change the position of a frame out set by "Teaching input".

Normally, the distance to the frameout point is input with the original point as a pivot. (Fig. 1) In case where an offset is set, the move distance to frameout position is input with offset point as pivot. (Fig.2)



56

UX.

Uy

•

Frame out

0.0

0.0

A 1_. 4222

0.0

1

-45.4

-

.

4

42

X

X

0.0 Y

1

F.F

γ:

F.F

.

7

60.1

7

1

1

ESC

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Teaching input

Move the frame and the position will be saved as the frame out.

1. Com a máquina parada pressione

AJUSTES

Selecione e selecione
 (Frame out).



- **3.** Select
- Move the frame to the frame out position.



- Setting is cancelled.
- 5. Pressione SET
 - The setting is fixed.



5

ŝ

O bordado será exibido.



Para retornar ao modo Menu.

Para retornar ao modo Bordar.



😝 115.0

1 113.0

			Q
	-U- 0-		8 - 8
	400		
	60.1	€ x	
ſ	-45.4	<u>∠</u> ÿγ	

14





⊚ : Frame out point ⊠: Original point (Start point of pattern)

: Last position of Color change number

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Direct input

1.

2.

3.

4.

You can change the position of your frame out by using this function. You can change the moving distance of the frame out and change the frame out position, which saved by "Teaching input".





O bordado será exibido.



Para retornar ao modo Menu.

Ajustes retornam aos valores padrão.



Para retornar ao modo Bordar.

Pax Informática Industrial Ltda.

5

A.

0.0

A C Uy

1

1



15 Configuração de Parâmetros



É importante conhecer os muitos parâmetros de configuração que os modelos Happy oferecem, para melhor adaptar-se ao trabalho (bordado) a realizar.

A maior parte destes pode ser deixada na condição padrão, indicada pelo sublinhado nas tabelas.



Escolha o grupo adequado e faça os ajustes, conforme detalhes a seguir.

Para retornar os ajustes ao valores padrão de fábrica, basta clicar no botão



Parâmetros de Máquina

Núme- ro		Parâmetros (Padrão subli- nhado)	Descrição
1	Fine Mode	Sim <u>Não</u>	Somente HCS2 ou superior. Este modo otimiza a qualidade de ponto espe- cialmente em situações como tecidos delicados, etc. Faz com que os movi- mentos do bastidor sejam mais suaves, reduzindo as deformações causadas pela tensão da linha. O valor padrão é desativado.
2	Tensão da Linha de Bordar	- (frouxa) <u>Normal</u> + (apertada)	A máquina ajusta a tensão da linha controlando o momento de movimentar o bastidor. O valor padrão é "Normal"



Núme- ro		Parâmetros (Padrão subli- nhado)	Descrição
3	Recuar ao que- brar linha	<u>Sim</u> Não	Em quebras-de-linha a máquina retorna automaticamente alguns pontos de bordado
5	Limite dados largura (mm)	1-12,7 mm	Quando o comprimento do ponto é maior do que o valor indicado, a máqui- na o divide em diversos saltos que somam o mesmo valor total. Favor ajustar para valores menores quando bordando materiais pesados.
6	Modo partida rápida	<u>Sim</u> Não	Quando ajustado para "Não" a máquina irá acelerar a rotação lentamente. É útil para situações em que a máquina tenha alguma dificuldade em amarrar ponto de bordado ao partir, ou após um corte de linha.
7	Corta-linha automático	<u>Sim</u> Não	Realiza automaticamente o corte de linha antes de uma troca de cor, e após uma parada.
8	Corta linha em salta-pontos	1~8 (3) 0	Quando o máquina encontra uma sequência de saltos (Jump) em um borda- do, a máquina decide se corta ou não o fio conforme o número indicado. Valor padrão 3 saltos. Se ajustado para 0 o corta linha é desativado antes de sequências de saltos.
9	Cortar linha em salta-ponto nulo	<u>Sim</u> Não	Define se a máquina corta linha ou não ao encontrar saltos nulos (sem deslo- camento) no programa de bordado. Em alguns programas de bordado (principalmente mais antigos) se usa(va) o salto nulo como um código para cortar linha.
10	Cortar linha em troca-de-cor	<u>Sim</u> Não	Força um corta-fio em cada troca de cor. Sempre cortar fio antes da troca de cor.
11	Comprimento da linha cortada	Min. Curto <u>Normal</u> Longo Máx.	Ajusta o comprimento de corte linha, do corta fio superior. Você também pode ajustar o comprimento de cada agulha individualmente.
13	Largura todos dados (mm)		Esta função permite alterar a largura do pontos satin (zig-zag) de todos os desenhos na memória da máquina. Ajusta a largura do satin conforme o valor selecionado. O valor padrão é Zero, ou seja, sem alterar larguras.
14	Sensibilidade de quebra de linha		Seletor de sensibilidade do sensor de quebra de linha. O valor padrão é "Normal". Você também pode ajustar a sensibilidade de cada agulha individualmente.
15	Girar boné 180 graus		Quando o bastidor de bonés estiver instalado, a máquina gira 180 graus os bordados, automaticamente.
16	Inverter movi- mentos basti- dor		Bastidor vai se mover nos sentidos opostos aos indicados nas flechas.
17	Auto-retorno de posição		A máquina lembra e retorna para o último ponto realizado antes de uma interrupção (falta de energia), mesmo que o operador tenha movido o basti- dor.
18	Peso da peça a bordar	Leve Médio Pesado	Este ajuste é indicado para situações e trabalhos com peças pesadas. Normalmente selecione "middle" ou "heavy" quando trabalhando com bor- der frame. A velocidade da máquina é reduzida automaticamente quando "middle" ou "heavy" estiver selecionado.
19	Expandir borda- do boné (mm)	1~10mm <u>0 mm</u>	O bordado é expandido na direção do eixo Y, no sentido da aba do boné. Faça um trace com cuidado para verificar risco de colisão.



Núme- ro		Parâmetros (Padrão subli- nhado)	Descrição
20	Avanço bastidor	0~ <u>100</u> ~330	Deslocamento do bastidor em milímetros quando a função "Avanço Basti- dor" é usada (Frame Out).
21	Medidas em polegadas	Sim <u>Não</u>	Habilita medidas em polegadas. O padrão é métrico (SI).
22	Velocidade de contorno (trace)	0~ <u>100</u> ~300	Altera a velocidade do "trace". O valor 100 é o padrão. Colocando valores maiores a velocidade diminui.
23	Tempo de des- ligamento do painel	0~240(min)	A máquina desliga o painel após o número de minutos indicado sem qual- quer operação. Com o valor Zero esta função é desativa.
24	Modo apresen- ta arquivos	<u>Todos</u> Mudar	Em modo bordar, destaca todas as cores do bordado ao apresentar o borda- do, ou some a cor selecionada.
25	Desenhando "Bordado Real"	<u>Sim</u> Não	Realiza um desenho do bordado simulando "bordado real", com mais deta- lhes.
26	Operation Sound	<u>Sim</u> Não	Aciona um som "beep" sempre que uma tecla é acionada, ou um botão do painel.
27	Notification Sound	<u>Sim</u> Não	Aciona um som "beep" quando a máquina para.
28	FW/BK Lock Count (1st.)	0~100	Na movimentação "manual" de bastidor, ajusta o número de pontos de des- locamento a partir do qual não é mais necessário seguir apertando o botão, e mesmo assim o movimento prosseguirá.
29	FW/BK Lock Count (10st.)	0~100	Na movimentação "manual" de bastidor, ajusta o número de pontos de des- locamento a partir do qual a máquina passa a avançar de 10 em 10 pontos.
30	Cross mark type	* • + • + +	Selecione o tipo de cruz marcadora de posição.

Aumento de largura do ponto

Junto aos parâmetros de máquina existe um botão utilizado para ajustar aumento de largura dos pontos, que pode ser feito por intervalos.

0.1 - 1.0 mm 0% 😇	7.1 - 8.0 mm 0% 🖱
1.1 - 2.0 mm 0% 🖱	8.1 - 9.0 mm 0% 🛅
2.1 - 3.0 mm 0% 😇	9.1 - 10.0 mm 0% 😇
3.1 - 4.0 mm 0% 😁	10.1 - 11.0 mm 0% 😇
4.1 - 5.0 mm 0% 🖱	11.1 - 12.0 mm 0% 😇
5.1 - 6.0 mm 0% 😁	12.1 - 12.7 mm 0% 😇
6.1 - 7.0 mm 0% 🖱	Todos 💽 OK



Parâmetros de Leitura

Estes parâmetros estão apresentados em separado no Capítulo 10, que trata da leitura de arquivos de bordado.

Ali são ajustados parâmetros como filtragem de pontos curtos, formatos de arquivo, etc.





Parâmetros de Amarração

Permite ao usuário escolher como devam ser feitas as amarrações em seu bordado.



ltem	Limites	Conteúdo
1 Amarração após corta-fio	OFF	Remove pontos de amarração quando a máquina corta linha.
	ON	Adiciona pontos de amarração conforme ITEM 2 e ITEM 3 sempre que a máquina corta linha.
	AUTO	Adiciona pontos de amarração quando o comprimento do ponto antes do corte é maior do que o indicado no ITEM 2.
2 Amarração comprimento	0,4~0,5~1,2mm	
3 Amarração quantidade	1~2~3	Especifica o número de pontos de amarração quando "ON" e "AUTO" estão setados no item 1.
4 Amarração inicio bordado	OFF	Remove pontos de amarração quando a máquina começa a bordar.
	ON	Inclui pontos de amarração na partida conforme ITEM 5 e ITEM 6.
	AUTO	Inclui pontos de amarração na partida w
5 Amarração inicial compri- mento	0,4~0,5~1,6mm	Especifica o comprimento do ponto de amarração quando "ON" e "AUTO" estão setados no ITEM4.
6 Amarração inicial quantidade	1~2	Especifica o número de pontos de amarração quando "ON" e "AUTO" estão setados no item 4.

1. Com a máquina parada, pressione



2.

3.





1: Amarração após corta-fio Desligado LIGADO AUTO	8+8
2: Amarração comprimento 0.5 🔨 义	
3: Amarração quantidade 2 🔨 🔪	
4: Amarração inicio bordado Desligado LIGADO AUTO	
5: Amarração inicial comprimento 0.5 🔇 🔪	5
6: Amarração inicial quantidade 2 🗸 🔪	



CONFIG

4. Selecione o item desejado e altere o seu ajuste.

Pressione para retornar todos os ajustes aos valores padrão de fábrica.



n

Para retornar ao modo Bordar.

Para retornar ao modo Menu.



Parâmetros de cada agulha

Um grande diferencial da Happy é a possibilidade de ajustar alguns dos parâmetros de forma independente para cada uma das agulhas.

11 Comprimento de linha superior ao cortar linha

Se você selecionar agulha "N" com este ajuste, o comprimento do corte de linha nesta agulha terá o valor indicado.

 Follow the steps 1.- 3. on the previous page and the display shows machine setting page.





 Mude o ajuste da agulha que desejar usando as setas.

Pressione **Pressione** quando desejar retornar aos valores padrão.

4. Pressione OK



14 Sensibilidade de quebra de linha

If you select "Needle" with this setting, you can set sensitivity of thread break detection needle by needle.

You can be set up taking the following steps.

- **1.** Follow the steps 1.- 3. on the page 15-2 and the display shows machine setting page.
- 2. Pressione

Número da agulha 	
	● *- <u>Î</u>
1 Normal 2 Normal 3 Normal	4 Normal
$\langle \rangle \langle \rangle \langle \rangle$	
5 Rápido1 6 Lento2 7 Rápido2	
$\langle \rangle \langle \rangle \langle \rangle$	₿+ ₿ OK

3. Change the setting on the needle numvould like to change with

Pressione quando desejar retornar aos valores padrão.

4. Pressione OK



16 Lettering (Textos)



Os modelos Happy oferecem recursos poderosos para inclusão de textos em bordados. Os métodos estão indicados na tabela abaixo:

Horizontal (straight line)		Cap line
	Increase or decrease by Set by entering 5(mm or degrees)	value. Base line
Arch (upward) Increase or decrease by 5. Set by entering value. Baseline is formed a round arch in an upward direction. Change settings of baseline's width and height. Press SET after setting is firmed.	Width $- + \overline{5}$ $P^{B}_{t}C_{t}$ $- + \overline{5}$ Height $- + \overline{5}$	
Arch (downward) Cap line is formed a round arch in a downward direction. Change settings of capline's width and depth. Press after setting is firmed. Press SET after setting is firmed.	Width Image: Second secon	Cap line
Circle (upward) Baseline is formed a circle in an upward direction. Change settings of baseline's diameter and angle. Press SET after setting is firmed.	Diameter - + 5 Angle - + 5	Base line
Circle (downward) Capline is formed a circle in an downward direction. Change settings of cap line's diameter and angle. Press SET after setting is firmed.	Diameter - + 5 Angle - + 5	Cap line D



1. Com a máquina parada, pressione



2.



Letter selection

Select letters. One data can contain up to 26 letters including space.

3. Select letter.

> S The screen is switched to basic script or rript. he letters are deleted. ARC ahc **Basic script** λÁÂ <u>àáâ</u> Biacritic script AER абв Cyrillic script lodmy 5 The screen returns to menu. -A Selected letter or number is

The cursor moves left and right.

Except for the space between letters, space is eliminated.

SET when you are finished with 4. Press the letter selection.

> Fix your setting and you can select fonts.

For fonts, refer to [BUILT-IN FONT LIST]. **P** 26-3

Seleção de fonte

Enables you to select the preferred font. 26-3

5. Select the font. Fix your setting and go to next step.







Basic script (Diacritic)

Cyrillic script

ABC	911	AEC	APC	АБВ
ABC	ABC	885	11BC	АБВ
ABE	JE&	188	AUC	АБВ
Janke				Cance I





Select desired height.

After the height setting is fixed and

now line length can be selected.

Seleção de Altura da Letra

Select the letter height.

7.



25mm 20mm 15mm 10mm 7mm 4mm Cancel



Método de Layout

Select layout method.

 When you would like to change layout method, select either layout method from the right submenu. 16-1 Initial layout method is horizontal (straight line).



Comprimento

When layout method is "horizontal ", you can change line length.

For other layout method than "horizontal", line length is not used.

Select when "horizontal" in layout method is selected.
 Go to the procedure when other style than "horizontal" in layout method is selected.





9. Select the number.



10. Press SET

Return to the r selection. Return to the Font Selection. Return to the Letter Height tion. Return to the Line Length.

You can change start point of



estart point is the ogramming data. : Start point is the

center of monogramming data. Start point is the center of baseline or capline for "arch" and "circle" layout.

ng data.

Max 5 Min	90 55			
130				
7	[ß]	9		
4	5	6	ESC	
	2	3	CLR	
0			SET	



Criação

Você pode criar bordados usando as fontes do painel.



The new pattern data will be created. Then you will return to menu . Press and go to Running Screen. You can see letter created as

embroidery data.

The first 8 letters will be shown as the name of the pattern which you have made by letter selection.









Letter setting screen

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Espaço entre letras

Espaço pode ser adicionado entre letras.

- Happy ASC 110
- 1. Press on the letter setting screen.

- 2. Select on space between letters you would like to change.
- **3.** Enter value.

4. Press SET

When you would like to make the same value on all **ALL** and enter **ALL** and enter **Press**.

All the space settings are firmed.









10.0

0.0

ALL

SET



Troca de cor entre letras

Trocas de cor podem ser inseridas entre letras consecutivas.

Letter setting screen



Н

-

SEL

- 1. Press on the letter setting screen.
- 2. Select or space between letters you would like to change.
 - 📶 Setting of space between letters is ON.
- Setting of space between le is OFF.
 - Setting of the can state d by pressing and and the canada and the
 - Press SET
 - The settings are firmed.



Color change setting is made

When color change setting is made for the space between letters you can set needle number of the letters of both sides of the space whose color change setting is ON. 3-9, 5-E



Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

17 Fila



This sets up a succession of patterns that can be embroidered in any desired sequence.

The machine will proceed with the *various settings set to each pattern.



Alter and Execution

This registers Queued patterns in order, and executes.

Needle bar selection and Pattern settings

Needle bar selection and Pattern Settings for patterns selected to QUEUE operation can be applied by the following steps.

Registration of QUEUE setting

Up to 10 QUEUE settings can be registered.

Read QUEUE setting

Read registered QUEUE setting.


Alter and Execution

This allows you to sew any combination of designs in sequence (up to 30 designs), and executes.

Once "QUEUE" is set, the pattern data registered and set in the "QUEUE" is embroidered until pattern data in "READ" is selected.

Therefore, you need to select other pattern data in "READ" to cancel QUEUE.

1. Com a máquina parada, pressione









The left side shows the pattern data.





3. Select desired pattern and press Entry The selected pattern is shown to the left.

DEL eed to erase the design, press

4. Select desired pattern and press

Entry

The selected pattern is shown to the left.

If you select other memory pattern data continuously, repeat step 4.



5. Combined design can be seen on Screen. To show combined design, please press



Illustration of the pattern selected will be displayed.

In case you do not need to check combined design, please go to step no.7.

6. Pressione OK









8. Pressione START

The machine will start a Queue

embroidery with

Queue operation in registered order.

After finishing your last design, the display will show ">>End" and the machine will stop.

>>Fim



Seleção de agulhas e parâmetros do bordado

Needle bar selection and Pattern Settings for patterns selected to QUEUE operation can be applied by the following steps.

1. Com a máquina parada, pressione







Select desired pattern.

O arquivo de bordado selecionado é mostrado na esquerda.





3.



Needle bar selection

5. Select desired setting.

Please refer pages mentioned below for setting. "Needle bar selection" P 5-E, "Pattern settings" P 12-1



0

O

Q

-0-0-0

O



6. After setting, press

For setting of "Needle Bar Selection"[NEEDLE] and "Pattern Setting"[SETTING] to other design, please do steps no.3-7.

-						Q
<u>429</u>	1: FLOWER4	1	8	001 ADIDAS		F
	2: FLOWER5			002 FISHINGL		-
***	3:	וו	addare	OO3 ABC		
	,			004 FLOWER4		
		~		005 FLOWER5	~	5
	DEL	×		Entry	~	*



Para retornar ao modo Menu.



Para retornar ao modo Bordar.



Salvar fila

Até 10 filas distintas podem ser registradas. Depois de registrados seus. Once you register QUEUE you can select registered QUEUE setting anytime.

 According to step 1-8 of "Alter", select patterns.









In case you delete pattern from machine memory, QUEUE setting which has deleted pattern will be deleted too. (Erasing patterns from memory 🖻 5-B)

2. Selecione 🔎

SET .

When pattern data is not displayed on the left side on the screen, no pattern data is registered in the holder of the setting No.



Registration is deleted.

 Pressione ESC
 QUEUE setting is registered as setting No.2.

Para retornar ao modo Menu.

Para retornar ao modo Bordar.



3.

Pax Informática Industrial Ltda.



Ler fila

Lê os parâmetros de uma das filas memorizadas anteriormente.

1. Com a máquina parada, pressione











4. Selecione o número da fila e pressione ΟΚ

A fila desejada é selecionada.



Para retornar ao modo Menu.



Para retornar ao modo Bordar.



18 Outros ajustes



Conectando a rede

Utilize es do conec	tas instruções quando ligar a máquina co tor de rede.	om o rede através
1	Com a máquina parada pressione	LER ARQUIVO CORES BASTIDOR AJUSTES
2.	Pressione	CONFIG. FONTES FILA OUTROS RELATÓRIOS
3.	Press Rede .	Calendário Sistema Sistema Cancela
4.	Selecione o item a ajustar utilizando os botões + - Use os botões • to selecionar o detalhe a ajustar.	Port No. Server IP 7891 192.168.1.1 Machine IP Subnet mask 192.168.1.10 255.255.255.0
5.	Pressione SET . Você deve designar a cada máquina um número IP que esteja livre em sua rede local. Assim se evitam conflitos de IP.	Machine IP 92. 168. 001. 010 +++++++++++++++++++++++++++++++++++



Port No.	Server IP
7891	192.168. 1. 1
Machine IP	Subnet mask
192.168. 1. 11	255.255.255.0





8.	Pressione	OK
.	1103510110	

A máquina vai reiniciar, e em seguida os parâmetros já estarão ativos.



CK.





Manutenção

A tela de manutenção apresenta 7 itens, mostrados abaixo.

Também apresenta 5 indicadores de sensores ativos.



Botão	Movimento da máquina		
Ativa e desativa o modo "Jump" que faz com que a agulha permaneç dar) enquanto o bastidor realiza os movimentos do bordado.		rmaneça).	alta (sem bor-
Gira eixo principal	Gira o eixo principal no sentido horário ou anti-horário, enquanto apertado. Ao liberar botão eixo para.		Cuidado com o movimento da agulha.
Troca agulha	Move o cabeçote de agulhas na direção indicada pelas flecha	S.	·
Cut Faca aberta/fechada	Quando a faca está aberta, fecha a faca. Quando a faca está fechada, abre a faca.		Cuidado com o movimento da faca.
Catch Caça-linha abre/fecha	Também conhecido como "pescador". Quando aberto, fecha. Quando fechado, abre.		
Keeper da bobina	Alternar acionamento do keeper da bobina. Quando acionado, desliga. Quando desligado, aciona.		
Origin Posição "Standby"	Quando a máquina para com eixo principal, caça-linha ou fac normal de repouso, este botão retorna todos a suas posições	ca fora de s de orig	e sua posição em.

Indicadores de sensores

Condition	Sensor ponto L	O ponto fica vermelho quando eixo na posição L.
L Point Sensor	Sensor ponto C	O ponto fica vermelho quando eixo na posição C.
Needle Center	Agulha em posição	Quando a agulha está em posição para bordar, o ponto fica vermelho.
Cutter Origin	Faca fechada (na origem)	O ponto fica vermelho quando a faca está recolhida.
Catcher Origin	Caça-linha na origem	O ponto fica vermelho quando o caça-linha está recolhido.

Ângulo

Angle	Indica a posição angular do eixo principal no momento.
272	esta informação também pode ser observada no disco na traseira da maquina.



1. Com a máquina parada pressione





3. Pressione 🍇 Manutenção

21

Pressione

Condition	AUT CAUT	ION! < Move Machine > Main Shaft Turns
C Point Sensor	Cut	atch 📑 🚮
 Needle Center Cutter Origin 	Clip	eper
🔳 Catcher Origin	Origin	s in the second
Angle	1	
274		FIM

4. Pressione um dos botões e verifique o movimento da máquina.

2.

Cuidado - Risco de ferimentos

A máquina se move rapidamente. Mantenha suas mãos afastadas dela por segurança.

Se a máquina não estiver na posição padrão (de repouso) ela vai demonstrar com diversos indicadores.

- Ponto C: Eixo principal não está no ponto C.
- Faca fora de posição.. Faca:
- Caça-linha: Caça-linha fora de posição.

Origin para um retorno dos Favor pressionar atuadores a suas posições originais, e repita o passo 4.



FIM Pressione para retornar ao modo Menu.



19 Relatórios



Os relatórios permitem analisar em detalhe aquilo que foi produzido com a máquina, quebras de linha de cada agulha, etc. Facilitam identificar usuários mais produtivos, etc. Vide Gerenciamento de Usuários.

Dados de Produção

Os registros das últimas 10 sessões de produção (entre um liga e um desliga) serão listados, indicando quantos pontos foram bordados em cada uma delas. Ligar e desligar sem bordar não registra sessão.

1.	Com a máquina parada, pressione	LER ARQUIVO CORES BASTIDOR AJUSTES Image: Ima
2.	Selecione	Cancel Número de pontos
3.	Selecione	Momento de ativação mês/dia/ano/ Momento do desligamento hora:minuto:segundo (1st raw is time of reporting.)
4.	Para sair desta tela prossiga para o pas- so 5. Se quer apagar os registros, pressione	No. Power ON - Power OFF Stitches 1 12/19/2013/14:08:24 12/19/2013/14:13:02 0 2 12/11/2013/11:29:46 12/11/2013/14:09:34 62159 3 12/09/2013/11:45:32 12/09/2013/12:00:00 163 4 11/28/2013/12:49:33 11/28/2013/15:48:10 20702 5 11/28/2013/09:99:19 11/28/2013/15:48:10 20702 5 11/28/2013/09:99:19 11/28/2013/10:45:54 11/26/2013/10:35:10 142106 7 11/15/2013/09:49:32 11/15/2013/09:06:33 3253 8 11/15/2013/09:49:32 11/15/2013/09:06:33 3253 8 11/15/2013/09:49:32 11/15/2013/09:06:33 3253 8 26908 10 10 11/12/2013/09:34:59 11/12/2013/09:35:32 160 07/11/2013/10:30:19 12/19/2013/14:13:02 634560
	Clear	Time of deleting Hora atual Number of record or power (time of viewing stitches after on the report) deleting record
5.	Pressione OK A tela retorn ao MENU.	LER ARQUIVO CORES BASTIDOR AJUSTES
Pa	ra retornar ao modo Bordar.	CONFIG. FONTES FILA OUTROS RELATÓRIOS ABC ABC ABC



Dados detalhados de produção

Você pode ver os seguintes dados detalhados de produção para cada usuário (Máx 4.096 registros) ITEMS

[No.] Number : Sequence number of the records : The ID number of embroidery machine operator [User] *1 User ID : The name of embroidery machine operator User Name Design ID : The ID number of embroidery design [Design] : The name of embroidery design Design Name Stitches : The number of stitches of embroidery design [Stitche] [Pro.] Output : Quantities of production [TTL.] Total time (min.) : The total required time (minutes) to complete the embroidery design : The machine running time to embroider the design [RUN] Running time (min.) Pause time (min.) : The pause time in the middle of embroidery [PAUSE] Operating rate (%): Running time / Total time [Run %] [Pro./H] Productivity : Quantity of the production per hour [BRK.]Number of thread breakage : The number of PATTERN READ FRAME SETTING JEEDI 0 50 . A & L ° 🛆 😽 6 LETTER OTHER REPORT OPTION QUEUE *1 :When machine main switch is operated (On/Off), "Po ABC 21 01-2 ←% 2. Select "REPORT". ABC section.





Stitch 805 Pro. III. RUH

Desig 001:0001



vant to delete the record, press Clear

No. User 1 001:HAPPY User1 2 001:HAPPY User1 3 001:HAPPY User1
 PAUSE
 RUNX
 Pro. /H
 BRK

 1
 85%
 21
 1

 0
 100%
 24
 1

 0
 100%
 22
 1
 000 817 003:0003 733 5 Power Off ↔ On 6 001:HAPPY User1 7 001:HAPPY User1 8 002:HAPPY User2 9 002:HAPPY User2 10 002:HAPPY User2 11 002:HAPPY User2 12 003:HAPPY User2 004:0004 005:0005 006:0006 007:0007 008:0008 2323232 26 17 24 19 22 10 20 16 4 18 0 100% 0 100% 0 100% 0 100% 0 100% 0 100% 0 100% 711 1279 911 1221 939 1206 1034 009:000 010:D010 14 003:HAPPY User3 15 003:HAPPY User3 16 004:HAPPY User4 012:0012 015:0015 022:0022 1206 1247 948 0 100% 10 19% 0 100% 3 12 3 0 3 3 3 333 17 Power Off O Dr 18 005: HAPPY User: 19 005: HAPPY User: 20 005: HAPPY User: 1532 1446 1104 0 100% 0 100% 0 100% 15 16 19 031:0031 3 3 3 033:0033 Clear OK

0K 5. Press

The display returns to MENU.



to return to Drive mode. Rax Informática Industrial Ltda.

n

Press



Save the report

You can save the displayed records in CSV format.

Insert the USB memory into the machine and press button then, new folder named "Production Report" will be made and the following files will be saved.

"ProductionReport_Standard_****" : This file contains the output data in each piece of embroidery production.

"ProductionReport_Arranged_****": This file contains the output data which is totalized in user and design.

ITEMS

[No.] : Sequence number of the records [User ID] : The ID number of embroidery machine operator [User Name]*1 : The name of embroidery machine operator [Machine Name] *2 : The embroidery machine name of embroidery design [Design ID] : The ID number of embroidery design [Design Name]: The name of embroidery design [Stitches] : The number of stitches of embroidery design [Output] : Quantities of production [Start of Design] *2 : The time embroidery is started : The time embroidery is completed [End of Design] *2 : The total required time (minutes) to complete the embroidery design [Total time (min.)] [Run (min.)] : The machine running time to embroider the design [Pause (min.)] : The pause time in the middle of embroidery [Power OFF] *2 : The time main switch is turned off [Power ON] *2: he time main switch is turned on [Power OFF time] *2 : The elapsed time while main switch is turned off. [Run Ratio] : Running time / Total time [Pause Ratio] *2 : Pause time / Total time [Productivity/hour] : Quantity of the production per hour [Thread Break]: The number of thread breakage within one production cycle [Error] *2 : The number of error message within one production cycle [Interval (min.)] *2 : The time period from machine power on till start of embroidery or the time after completion of embroidery until it starts the next embroidery. *1 :When machine main switch is operated (On/Off), "Power off <> on" will be displayed.

*2 :The items will not be shown in the display.



Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS REPORT

22-4d

Record of thread break

This function will show thread break data of each needles. In case of Multi-head embroidery machine, data line for each head will be displayed.





Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS REPORT



The date and time of error message

You can view code and time of the error message and last 100 times of the data will be held.

The number of error message



Save the report

You can save the displayed records in CSV format.

Insert the USB memory into the machine, Insert the USB memory into the machine and press [] button then, new folder named "Production Report" will be made and the following files will be Rax saved nática Industrial Ltda.





Layout



Esta função é de extrema utilidade, ao permitir montagens criativas reunindo arquivos de bordado já existentes, com textos criados pelo usuário, até o limite de 250 trocas de cor.

Estas montagens podem ser salvas como um novo arquivo de bordado na memória.



das letras.

Área de Layout

da Área de Layout.

combinados.

Textos



Layout



Move o bordado para o centro da área de layout.

Ajustes de escala,

giro, etc.

Repetição - Copia o bordado diversas vezes conforme a indicação do usuário. Não funciona com textos.

Movimentação de múltiplos bordados.



Permite selecionar diversos textos e bordados ao mesmo tempo, e mover conjuntamente.

Seleção

No.01 BORDA18 Seleciona o bordado ou texto a ser alterado. Apresenta o número sequencial em que estão ordenados, e o nome do bordado.

Ajuste de posição

1. Omm	

Move o bordado ou texto na tela pressionando os botões indicados.



Pontos do bordados.

Apresenta o diretório para buscas The folder name which the pattern is saved

1. Com a máquina parada, pressione





Seleção de bordado

3.



Todos os bordados armazenados na memória serão apresentados.



Pax Informática Industrial Ltda.



ABCI

And

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

4. Selecione o bordado.

Inclusão de texto

5. Pressione



6. Digite o texto. Cada texto pode conter até 26 caracteres, incluindo espaços.

> S A tela muda de texto comum para cirílico.



abc Caracteres sem acento.

àáâ Caracteres acentuados

абв АБВ Caracteres cirílicos

Símbolos

/?

5

Retorna ao menu,.



Move o cursor para esquerda e direita.

Os espaços que não estejam entre letras, são descartados.

SET 7. quando tiver digitado Pressione todo o texto desejado.

> Fix your setting and you can select fonts. For fonts, refer to [BUILT-IN FONT LIST]. P 26-3

8. Selecione o tamanho da fonte.





12 fontes

ABC	ABC	ABC	ABC
ABC	ABC	<i>ABC</i>	ABC
ABE	ABC	ABC	ABC

3 fontes cirílicas

АБ	В
AБ	B
AБ	B
Canc	ام

25mm	20mm
15mm	10mm
7mm	4mm
Can	cel



Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

9. Selecione a altura desejada.



	A⇔&	ABCI	
ABC	A _⊷ B		1
ABCD	PECO	9800	
⊲ B∩	≽_U B	秦	(
1	10 ₀₀	ADC ⁹	
N H	lo.02		
$\overline{}$	()		田

O texto selecionado é mostrado dentro de retângulo.





Salvando

Save the laid pattern data.



YES **15.** Press

> Select start point of embroidery from 9 preset points which are located around or center of the pattern.

RESET The start point of first selected pattern will be set as the start point of combined design.

SET **16.** Press

Saving pattern name is displayed.

17. Go on to next step, if the pattern name is not to be changed.

> When you would like to change the letի digit in the existing name ters, with

Then select each digit in the existing name.

Select word.

The maximum number of characters in a design name is eight letters or pumbors

CLEAR

All the letters and/or numbers are

deleted.

DEL Selected letter or number

Renaming is cancelled.



CANCEL

O novo bordado é salvo e a tela retorna para o modo Menu ou para o modo Bordar.





≠ DEF			001							
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Α]	в	C	D	E	F	G	H	1	J	
ĸ	[L]	M	N	0	P	0	(R)	S	T	
U	٧	W	X	Y	Z	-			•	







Seleção de múltiplos bordados



Selecione todos ou múltiplos bordados e movimente todos juntos.

1. Change pattern with press **C**.

– +, then

The desired pattern is selected. Make sure that the selected pattern is displayed with rectangular frame.



RESET Set all patterns as non-selected.

ALL Set all patterns as selected.



Bordado selecionado (preto)



2. Move selected pattern with

•		-
	1.000	•
		4

3. Pressione SET

O bordado selecionado será reposicionado.

The selected pattern is displayed with rectangular frame.



Um exemplo com todos os bordados selecionados.



Área de layout









Zoom



Zoom in and zoom out the display of pattern.

The selected patterns can be moved with keeping desired display scale.

+

1. Mude a escala da tela com





O bordado é apresentado na escala desejada.

Switch zoom function between on and off.

between on and on.





It is the area to display design after zooming function.



3. Pressione SET

Exit from zoom function.



Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Grid



Display grid in the layout area with desired scale.

The snap function will work when you move the pattern by finger or stylus.

Then, the center of the pattern and cross line of the grid will match automatically.

1. Digite o tamanho do grid.





O grid é apresentado. Entre "0" para desativar o grid.

)	50	Max Min
]	10		
	9	8	7
ESC	6	5	4
CLR	3	2	1
SET			0





21 Protetor de tela



Se o protetor de tela está ativo, imagens salvas previamente são apresentadas em sequência, quando a máquina ficar parada, e sem ações no painel.

Para sair do protetor, basta tocar em qualquer ponto da tela.

Se o tempo do "Display Off Timer" em opções for menor do que 1, a proteção de tela não será ativada.

Tempo de Ativação

1 Com a máquina parada pressione

2.



- Selecione "FUNDO".
- **3.** Pressione OFF.
- **4.** Digite o número de minutos.

ESC Mudança é cancelada.

digitação.



 Pressione ESC
 O novo tempo de ativação é memorizado e o display volga ao MENU.



Para retornar ao modo Bordar.

001 002 003 Image: Constraint of the second sec
Max 240 Min 0 7 8 9
5 7 8 9 4 5 6 ESC
0 SET
004 005 006 None None None 007 008 009 None None



Direção do slide

Ajusta a direção de movimento da nova imagem sobre a anterior, quando ocorre sua apresentação.

1	Com a máquina parada pressione		
2.	Selecione "FUNDO".	<u>1</u>	
3.	Pressione .		001 002 003 8-8 004 005 006 005 None 006 005 005 007 008 009 1
4.	Selecione a direção.		None None None
5.	Pressione ESC.		
	O ajuste é memorizado e o display retorna ao MENU.		Image: Constraint of the constraint
Pa	ara retornar ao modo Bordar.		



Troca e eliminação de imagens

Este procedimento permite trocar ou apagar imagens de proteção da memória. 5 imagens são pré-instaladas nas posições de 001 até 005.

O sistema aceita até 12 imagens. Veja na página 21-5 como preparar imagens.

FUNDO".

- Insira o pendrive contendo a nova imagem na máquina.
- 2. Com a máquina parada pressione

3.

Selecione



006

None

Change

Delete Cancel (11)

005

None

004

None

🛅 HAPPY

 Selecione a imagem a ser eliminada ou trocada por outra (entre as 12 posições).



6. Selecione o arquivo de imagem no pendrive.

Exemplo: A nova imagem é adicionada na posição 006.

ESC

O ajuste é memorizado e o display

Pressione

retorna ao MENU.

BARA. BMP







7.

Para retornar ao modo Bordar.





Reinicialização de imagens

Este procedimento permite retornar a máquina as 5 imagens originais (posição 001 a 005) e apaga as restantes (posição 006 a 012).



retorna ao MENU.





Para retornar ao modo Bordar.



Como preparar imagens para proteção de tela

Você pode apresentar qualquer imagem que adicione, ou usar as imagens pré-instaladas.

Crie imagen(s) conforme a especificação abaixo, usando um editor de imagens, e salve estas imagen(s) em um pendrive.



Formato do arquivo de imagem

Formato BMP (bitmap)

Ex: "******.bmp"

Pixels

800 x 480 é recomendado (resolução nativa do display).

1600 x 1200 pode também ser usado, contudo imagens maiores implicam em maior consumo de memória.

Profundidade de cor

São aceitas imagens com cores de até 24 bits.



22 I-Custom



É possível colocar ícones de uso frequente no lado direito do painel no modo bordar Ícones que podem ser colocados











Registra a posição atual do bastidor como origem.



Trace

Usado antes de iniciar um bordado. Quando pressionado o bastidor se move seguindo os limites <u>externos</u> do bordado.



Retorno ao Registro

Este ícone tem a função de retornar o bastidor até <u>a última</u> posição antes de uma falta de energia.



Apontador laser

Liga e desliga o apontador laser.



Jump 🖻 3-9b

Liga ou desliga a descida da agulha.



Bordado lento 🖻 3-9b

Liga e desliga a função bordado lento.



💳 Alinhamento definido por 2 pontos

Posição do bordado depende de 2 pontos escolhidos pelo usuário.





<u>Hora atual é mostrada.</u>



Movimenta ponto a ponto

<u>Avança ou retrocede o bastidor em 1 ponto.</u>



Centralização

Move o bordado para o centro do bastidor.



Centro



Frame out 🖻 3-9c

Move bastidor para a posição frontal que foi

escolhida anteriormente.



Original point return 🖻 3-9c

This returns the frame to *pattern origin point.



Como trocar ícones

Com a máquina parada pressione o botão



Ícones i-CUSTOM atuais selecionados







A troca foi realizada.



- 2. Selecione
- **3.** Selecione um ícone que deseja colocar na barra lateral.
- Selecione ícones do quadro cinza. Repita os passos 3 e 4 quantas vezes precisar,

Ícone selecionado é deletado.

- Ⅰ•Ⅰ Ajuste retorna aos valores padrão.
 - 5. Pressione OK

Os ajustes escolhidos são realizados.



As mudanças de ícones já estarão ativas na lateral direita da tela.



Gerenciamento de Usuários

Quando os operadores de máquina são registrados como usuários é possível administrar o acesso a operação da máquina, assim como coletar dados estatísticos relativos a produção de cada um.

Registro de administrador

Registro e alteração do nome do administrador e de sua senha.

Somente administradores registrados acessam as funções de gerenciamento de usuários.

1. Com a máquina parada, acesse o modo Menu pressionando







Quando existe senha de administrador, entre com ela e pressione

SET



4. Pressione

Assim fica o display antes de colocar senhas.

001:=	008
002:	009:
003:	010:
004	

Display quando existe senha.



0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A][в	C	D	E	F	G	H		J
к]	L	M	N	0	P	0	(R)	S	T
U	۷	W	X	Y	Z	-			•
U a /	<u>v</u>	W CLI	AR	Y	EL	- CAN	ICEL	SA	

Pax Informática Industrial Ltda.



SAVE 5. Pressione no caso em que não precisa mudar o nome do administrador.

> Quando desejar mudar o nome do administrador mova o cursor com



e entre com o novo nome via teclado. Então pressione

SAVE



- O máximo número de caracteres é 16.
- a / A Alterna Maiúsculas e Minúsculas. CLEAR
 - Todas as letras são apagadas.



Número selecionado é apagado.

CANCEL Cancela.

> 6. Entre um número com 6 dígitos como nova senha.

> > Entre "000000" se não deseja usar senha.

Anote sua senha em local seguro.

ESC Cancela.

CLR Números são apagados.

SET 7. Pressione

e a senha é gravada.

Pressione off para ativar a função de 8. gerenciamento de usuários.

O ícone será mudado para



Prossiga para a passo 9, se você não deseja utilizar o gerenciamento de usuários.



Se você perder a sua senha, não conseguirá acessar estas funções.Neste caso, contate o seu fornecedor para instruções.







9. Pressione , quando desejar alterar o nome da máquina.

			<u>O</u> w	ner					
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Α]	в	C	D	E	F	G	H		J
к	[L]	M	N	0	P	0	(R)	S	T
U	V	W	X	Y	Z	-			
a	/ A	CLI	EAR	D	EL	CAN		SA	VE

10. Digite o novo nome da máquina e pressione

SAVE

Note que nome da máquina será gravado como um item nos dados de produção armazenados.

O número máximo de caracteres para este nome é de 15.

Se o nome da máquina não será alterado, prossiga para o passo 11.



O ajuste é memorizado e retorna ao modo Menu.

001:	008:	1
002:+	009:	7
003:	010:	3
004:	011:	
005:	012:	
006:	013:	
007	014:	





Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

BASTIDOR

AJUSTES

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Registro de Usuário

Os usuários tem seu registro de nome e senha realizado (ou modificado) conforme apresentado a seguir.

LER

ARQUIVO

O número máximo de usuários é de 250.

1. Com a máquina parada pressione



2.

3.



4. Selecione um ID de usuário

Pressione

5. Entre o nome do usuário e em sguida pressione SAVE

O número máximo de caracteres é 16.





			-17	2.40					
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
a	b	C	d	e	[f]	g	[h]	[i]	j
k]		m	n	0	p	(q)	[r]	S	t
u	v	W	x	У	z	-			

**	**>	**	
7	8	9	
4	5	6	ESC
1	2	3	CLR
0			SET



6. Entre um número arbitrário de 6 dígitos como senha.

Entre "000000" caso não deseje utilizar senha.

ESC Cancela.

CLR Números são apagados.

7. Pressione SET

O ajuste é memorizado.

8. Para continuar registrando usuários repita os procedimentos (passos 4 a 7).

Prossiga para o passo 9 após o registro de todos os usuários desejados.



Os ajustes são memorizados e o display retorna ao modo MENU.

45	678	39	
7	8	9	
4	5	6	ESC
1	2	3	CLR
0			SET





	CORES	BASTIDOR	AJUSTES
FONTES ABC ABC	FILA		RELATÓRIOS


Selecão de Usuário (Login)

Você pode selecionar um nome e fazer o login desde que a função gerenciamento de usuários esteja ativa (ícone indica).

1. Com a máquina parada, pressione







4. Selecione uma usuário ou o administrador.

> Se senhas não tenham sido estabelecidas a tela vai mudar para o passo 6.

- 5. Entre com a senha.
- 6. Pressione SET . para voltar ao modo Menu.



002:Taro	009:
003:Lisa	010:
004:Steve	011:
005:Patty	012:
006:	013:
007:	014: 5

	**	**	**
	9	8	7
ESC	6	5	4
CLR	3	2	1
SET			0





Seleção de usúario (Login) ao ligar a máquina

The user selection menu will be displayed, when User management function has been activated beforehand.

1. Ligue a máquina.



Bem-vindo

Cuidado: Bastidor vai mover!

Machine type Main program Machine control Frame drive data Machine name nun-701 Version B1.39.X2 HCH B2.2 CH1/B 1.0 HCH



66

Próxima

2. Pressione **Próximo**. After the carriage and frame move slightly, the embroidery frame will return to the previous position automatically.



Cuidado - Para prevenir acidentes O bastidor vai se mover. Mantenha suas mãos em segurança.

- Selecione usuários ou administrador. Se a senha não tiver sido estabelecida a tela vai avançar para o passo 5.
- **4.** Entre com a senha.



Máquina está pronta para operar.

	Usuários 	Administrador l
001:Tom	008:	
002:Taro	009:	
003:Lisa	010:	
004:Steve	011:	
005:Patty	012:	
006:	013:	
007:	014:	1 5







23 Especificações e Manutenção



HCH - Especificações

Voltagem	Monofásico 100V~115V -10%~+5%	Monofásico 200V~230V -10%~+10%	
Consumo	160W	160W	
Frequência	50/60Hz		
Nível de ruído	Abaixo de 72dB(A) a 0,5m de distância d	a agulha	
Condições ambientais	Temperatura 0~40C - Umidade: 45~859	%	
Dimensões (Largura x Altura x Prof)	642 mm x 734 mm x 747 mm		
Peso	42 Kg		
Área de bordado	Bastidor tubular (campo do PTA-32320) Bastidor de boné normal 67mm x 180m Bastidor de boné amplo (Opcional)	285mm x 290mm m (Opcional)	
Capacidade da memória	Aproximadamente 40.000.000 de ponto	S	
Quantidade de bordados na memória	250		

As especificações podem mudar sem prévio aviso.

HCH-Lubrificação



Cuidado - Para prevenir acidentes

Quando realizando manutenção, verifique que a má-

quina esteja desligada da tomada.

A máquina vai apresentar no painel, periodicamente, uma solicitação de lubrificação, baseada no número de pontos já bordados.

Quando ligada, a máquina apresenta um ícone e uma letra indicando onde a lubrificação é necessária.



Favor lubrificar nos pontos indicados na figura ao lado, conforme a máquina solicitar (A, B ou ambos).

Marca	Local a lubrificar	Óleo
A	Lançadeira	Óleo de máquinas de costura.
В	Guia do cabeçote	

Quando lubrificando favor mover o cabeçote para a esquerda, para mais fácil acesso.

Excesso de óleo pode sujar (pingar) nos tecidos e nas linhas de bordar.





HCS2 - Especificações

Voltagem	Monofásico 100V~115V -10%~+5%	Monofásico 200V~230V -10%~+10%		
Consumo	220W	220W		
Frequência	50/60Hz			
Nível de ruído	Abaixo de 72dB(A) a 0,5m de distância d	Abaixo de 72dB(A) a 0,5m de distância da agulha		
Condições ambientais	Temperatura 0~40C - Umidade: 45~85%			
Dimensões (Largura x Altura x Prof)	642 mm x 734 mm x 745 mm			
Peso	42 Kg			
Área de bordado	Bastidor tubular (campo do PTA-32320) 285mm x 290mm Bastidor de boné normal 67mm x 180mm (Opcional) Bastidor de boné amplo (Opcional)			
Capacidade da memória	Aproximadamente 40.000.000 de ponto	5		
Quantidade de bordados na memória	250			

As especificações podem mudar sem prévio aviso.

HCS2-Lubrificação



Cuidado - Para prevenir acidentes

Quando realizando manutenção, verifique que a máquina esteja desligada da tomada.

A máquina vai apresentar no painel, periodicamente, uma solicitação de lubrificação, baseada no número de pontos já bordados.

Quando ligada, a máquina apresenta um ícone e uma letra indicando onde a lubrificação é necessária.



AB Place to oil

Favor lubrificar nos pontos indicados na figura ao lado, conforme a máquina solicitar.

Marca	Num	Local a lubrificar	Óleo
А	1	Lançadeira	Óleo de máquinas de costura.
В	2	Guia do calcador	
	3	Guia do cabeçote	
	4	Barra de agulha	

Quando lubrificando favor mover o cabeçote para a esquerda (agulha 1), para mais fácil acesso.

> Fibras de linha e outros detritos podem acumular na região da lançadeira. Limpe com uma pequena escova para evitar quebras de linha.

Excesso de óleo pode sujar (pingar) nos tecidos e nas linhas de bordar.







Cuidado - Para prevenir acidentes

Quando realizando manutenção, verifique que a máquina esteja desligada da tomada.

Limpando a lançadeira

Se a lançadeira estiver suja, com sobras de linha ou outro contaminante qualquer, ela vai degradar a qualidade do bordado, além de poder causar outros problemas.

Para uma vida longa da máquina, favor manter a lançadeira limpa.

Use a escovinha fornecida com a máquina para esta limpeza.



Limpando a faca de corte de linha (Rev. A)

Se a faca de corte estiver presa com sobras de linha e sujeira, ela não vai funcionar corretamente.

Favor manter o sistema de corte de fio (faca e contrafaca) limpo.

- Remova os 2 parafusos de fixação da chapa de ponto, usando a chave de fenda da ilustração, e a remova.
- 2. Com a máquina parada pressione



📕 e pressione o botão "Outros"



3. Pressione Manutenção

A tela ao lado não foi traduzida ao português por conter termos técnicos, cuja tradução varia com regionalismos.











4.

Cuidado - Para prevenir acidentes

A faca de corte se move rapidamente. Mantenha suas mãos afastadas.

Pressione **Cut** Em modo manutenção ao pressionar o botão a faca de corte abre e se posiciona na máxima abertura.

- 5. Remova qualquer sujeira ou resíduos acumulados na região da faca de corte.
- Pressione Cut
 A face de corte retorna a sua posição original..





- **7.** Fixe novamente a chapa de ponto com seus 2 parafusos de fixação.
- 8. Pressione FIM para retornar ao modo Menu.





24 Erros e como proceder

As máquinas dispõem de uma longa lista de códigos de erro, que são listados a seguir. Após o erro pressione "OK" para apagar a mensagem, e corrija conforme as soluções propostas.

Caso o erro ocorra com frequência, contate o seu revendedor.

Recuperação automática de erros

E_050 Ponto C (C point)

A máquina se recupera automaticamente de alguns erros (E-020~026, E-050, E-190, E-193) Nos casos em que isto não ocorre, siga as "Soluções" listadas na tabela abaixo.

Num		Solução	Página
001	Anomalia detectada na placa de controle.	Desligue a máquina e, após 10 segundos,	
002	Falta de energia ou voltagem incorreta.	ligue novamente.	
004	Falha da memória da máquina.		
015	Problema com motor principal. Sobrecarga, curto- circuito ou problema com o driver eletrônico.	Desligue a máquina e gire o eixo principal manualmente (vide fig 1). Se ele girar normal- mente, ligue a máquina novamente.	
018	Eixo principal não gira.	Gire o eixo principal manualmente pelo me- nos uma volta completa. Verifique que gira livremente, sem travamentos. Então reiniciali- ze a máquina e sua velocidade.	25-1 25-2
020	Máquina não está detectando qual o número da agu- lha atual, ou carro de agulhas está fora de posição. Problema com circuito de detecção de posição da agulha.	Siga as instruções indicadas.	24-3B
021 022	Motor da barra de seleção de agulhas parou a meio- caminho. Sem movimento em virtude de problema com o calcador, ou problema com circuito de detec- ção de posição da agulha.	Após resolver o problema com agulha ou cal- cador que causou a parada, siga as instruções indicadas abaixo.	
024	A parada da barra de agulha se deu fora de posição, fora "do centro".	Siga as instruções abaixo.	





Num		Solução	Página
025	Número da agulha esta fora do limite.		
026	Agulha		
030	Ajuste de baixa velocidade impróprio. A velocidade não baixa além de 100rpm.	Reinicialialize o sistema da máquina e veloci- dade.	25-1 25-2
050	Eixo principal parou não está parado na marca C.	Siga as instruções abaixo.	24-4 25-1 25-2
051	Placa de sincronismo (Timing detection) com defeito, ou fotosensor comprometido. Falha do sensor de agulha baixa [PH2] na placa de sincronismo. Ajuste impróprio do disco de referência.	Verifique se o foto sensor está ou se os con- tatos estão limpos. Reinicialize o sistema da máquina e a veloci- dade.	25-1 25-2
052	Placa de sincronismo (Timing detection) com defeito, ou fotosensor comprometido. Falha do sensor de troca de cor [PH1] na placa de sincronismo. Ajuste impróprio do disco de referência.	O 051 e o 052 também aparecem se a má- quina for ligada em 110VAC e não em 220 VAC!	
060	Bastidor/pantógrafo moveu-se além do limite do eixo X.	Retorne o bastidor para dentro da área de trabalho usando os botões (setas) de movi-	
061	Bastidor/pantógrafo moveu-se além do limite do eixo Y.	mento no painel. Verifique a dimensão do bordado e sua posi- ção para ter certeza de que é compatível com o bastidor escolhido, e que está corretamen- te posicionado.	
063	Durante o bordado, a preparação para o deslocamen- to do bastidor não ocorreu dentro do tempo previsto.	Falha do sensor de agulha baixa na placa ou ajuste impróprio. Reinicialize o sistema da máquina e a velocidade.	25-2
066	Durante o bordado, o deslocamento do bastidor não ocorreu dentro do tempo previsto.	Se esta condição ocorre com frequência, contate seu revendedor.	
090	Erro aconteceu durante transferência de dados (via cabo) entre máquina e PC.	Tente ler os dados novamente.	5-4
091	Máquina não recebeu dados por mais de 10 segundos durante transferência de dados.		
103	Máquina não conseguiu identificar o formato do ar- quivo de bordado.	Verifique que o formato do arquivo é compa- tível com a máquina. Caso negativo converta ao um dos formatos válidos.	10-3
104	Tempo de leitura de arquivo inadequado.	Leia o arquivo novamente desde o inicio.	5-4
105	Dados encontrados no arquivo de bordado tem infor- mações ambíguas (dupla função).	Leia o arquivo novamente desde o inicio.	5-4
106	Intervalo entre tempos de inicio e conclusão de leitura é muito longo.	Verifique a integridade dos dados do arquivo de bordado.	
108	Durante a leitura do bordado, ocorreu um erro inter- no de processamento.	Leia o arquivo novamente desde o inicio.	
110	Memória ficou cheia ao ler um bordado.	Apague bordados desnecessários da memó- ria da máquina, e tente novamente.	
111	Durante a leitura do bordado, o número de trocas de cor ultrapassou o limite de 250.	Divida o bordado em arquivos menores, de forma que nenhum deles tenha mais de 250 trocas de cor.	5-B
112	Dados do arquivo de bordado estão danificados.	Apague o arquivo de bordado e leia nova- mente.	5-B
114	Número de bordados armazenados no painel ultra- passou o limite de 250.	Apague bordados desnecessários da memó- ria da máquina, e tente novamente.	



Num		Solução	Página
116	Arquivo de bordado especificado não existe.	Verifique seus dados (ou releia o arquivo).	
118	Mais de 1024 pontos de traçado foram criados duran- te a leitura do arquivo de bordado.	Ajuste o bordado a uma dimensão menor do que 2m x 2m.	
120	Falha na retenção do conteúdo do arquivo na memó- ria.	Caso esse erro ocorra com frequência, é pro- vável uma falha de placa. Neste caso contate seu revendedor.	
130	Incapaz de se comunicar continuamente com pendri- ve ou outra mídia.	Desligue a máquina e religue depois de 10 segundos.	
131	Pendrive ou outra mídia não está presente para a leitura ou escrita.	Verifique se o pendrive (ou outra mídia) está corretamente conectado.	5-5
133	Mídia imprópria ou falha. Eventualmente pendrive com defeito (ou não formatado em FAT ou FAT32).	Utilize um pendrive formatado em FAT(FAT16) ou em FAT32. Outra hipótese é tentar trans- ferir os arquivos desde um outro pendrive.	5-5
141	Arquivo de bordado requerido não encontrado.	Certifique-se que o arquivo de bordado está realmente na memória da máquina.	5-5
142	Mémória da máquina está lotada (cheia).	Apague bordados desnecessários para liberar espaço.	
143	Nome repetido - Antes de gravar na memória um arquivo de bordado, identificou-se que já existe um anterior com o mesmo nome.	Mude o nome, ou sobreponha o bordado pré-existente.	
190	Faca de corte não está na sua posição de parada.	Siga as instruções ao lado.	24-5
191	Faca de corte não retornou a sua posição de parada.	Verifique se houve alguma obstrução (fios enroscados, por exemplo) . Aperte o botão de corte 2 ou 3 vezes. Se erro persistir contate o revendedor.	23-2
193	"Pescador de linha" está fora de posição. Sensor não detectou seu retorno.	 Siga as instruções abaixo: 1. Verifique se a linha foi de fato cortada pela faca de corte. Se não, corte a linha e retorne o "pescador" para sua posição normal. 2. Se a linha já está cortada, certifique-se que o "pescador" retornou completamente. 	24-6
203	Erro ocorreu durante o update do software do painel.	Verifique os arquivos do software de update.	
215	Movimento do bastidor não foi completado durante um movimento normal (tempo esgotado).	Se este problema ocorre com frequência, contate seu revendedor.	
217	Dados de movimento do bastidor perdidos.		
255	Durante um ponto de bordado, o movimento do bastidor não se completou antes da agulha chegar a posição inferior.	Reinicialize a velocidade da máquina. Verifique os ajustes de timing (Ponto C e Pon- to L). Se este problema ocorre com frequên- cia consulte seu revendedor.	25-2



E-020 ~ E-026 - O que fazer com estes erros



A mensagem de erro é removida e o display volta ao modo Bordar.

Quando não consegue resolver com método acima (Auto)





Erro E-050 - Eixo principal fora de posição



2. Selecione "Auto".

O eixo principal gira 2 ou 3 vezes e retorna para a posição de parada (Ponto C) automaticamente. O display volta ao modo Bordar.



CUIDADO! < Eixo principal gira>



Quando o método acima não resolve (Auto)

1.	Pressione	OK	•

2. Selecione "Manual".

A mensagem de erro é removida e o display volta ao modo Bordar.

 Remova a tampa preta que cobre um furo na traseira da máquina. Usado uma chave hexagonal de 3mm, gire o eixo principal até o ponto C.





Erro E-190 - "Faca de corte não retornou a sua posição"

- 1. Pressione OK
- 2. Selecione "Auto".

A tela retorna ao modo Bordar.



0 7



Erro E-193 - "Caça-linha" fora de posição



Quando o modo automático não funciona

- 1. Pressione OK
- 2. Selecione "Manual".

A mensagem de erro desaparece e a tela volta a apresentar o Modo Bordar.

 Verifique na seção ERROS E COMO PRO-CEDER e aquilo que possa impedir o "caçador de linha" a retornar a sua posição original, e siga os passos indicados ali. 24-5





Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

25 Reinicia Sistema e Velocidade



Reinicialização do Sistema

Realize estes procedimento apenas para resolver problemas com o equipamento. Por exemplo, erro 050 frequente.

Quando realizado todos os ajuste do menu Opções são perdidos.

Após realizar estas funções, não esqueça de retornar no menu Opções eventuais ajustes anteriores.



🔥 Cuidado: Bastidor vai mover!



Reinicialização da Velocidade

Realize este procedimento se tiver frequentes erros E-18, E-30, E-51 e E-52 durante o bordado.





26 Problemas e soluções



Problema	Causa	Correção	Página
Quebra de linha superior.	Linha passada incorretamente. Agulha inserida incorretamente. Tensão excessiva da linha superior. Lançadeira "seca" (sem óleo). Acúmulo de pontos em um trecho do bordado. Linha presa em cone superior.	Passe a linha superior novamente. Reinsira agulha (lembre que agulha tem posição correta). Reajuste a tensão da linha. Substitua a linha por uma de melhor qualidade. Coloque óleo na lançadeira. Ative a função "Eliminar pontos curtos" e leia o bordado novamente. Verifique se linha não está enroscada em seu cone.	
Quebra de linha inferior (bobina).	Linha passada incorretamente. Bobina carregada de forma irregular, ou com excesso de linha. Sujeira na lançadeira. Lançadeira "seca" (sem óleo).	Rebobine a carretilha. Ajuste a tensão da bobina. Limpe a lançadeira. Lubrifique a lançadeira.	
Led indica linha superior partida sem ela estar.	Linha superior não está passando em torno do rolo detector.	Passe a linha superior corretamente.	
Máquina falha pontos.	Agulha inserida incorretamente. Bobina enrolada de forma errada. Tamanho errado de agulha.	Reinsira a agulha. Coloque uma agulha nova. Escolha um tipo de agulha correto para o tecido.	
Tecido enrugado/franzido.	Linha superior passada incorretamen- te. Linha da bobina passada incorreta- mente. Ponta da agulha gasta. Linha com tensão excessiva.	Passe a linha superior novamente. Rebobine a carretilha (bobina). Coloque uma agulha nova. Reajuste a tensão das linhas.	
Máquina perde pontos ou faz "loops".	Linha superior passada incorretamen- te. Linha da bobina passada incorreta- mente. Tensão da linha desajustada.	Rebobine a carretilha (bobina). Passe a linha superior novamente. Lubrifique a lançadeira.	
Balanço de tensões (linha superior e inferior) incor- reto.	Verifique se a linha da bobina está bobinada de forma homogênea. Linha superior não está passando pelo caminho correto. Lançadeira "seca" (sem óleo).	Rebobine a carretilha (bobina). Passe a linha superior novamente. Lubrifique a lançadeira.	
Registro do bordado incor- reto, deformado.	Fixação do tecido ao bastidor incor- reta. Tecido é elástico. Entretela inadequada (ou insuficien- te). Bastidor não colocado em seu supor- te corretamente.	Fixe o tecido no bastidor corretamente. Use entretela adequada e verifique se o bordado tem adequados pontos de fixação (underlay). Prenda o bastidor corretamente.	



Problema	Causa	Correção	Página
Quebra de agulhas.	Agulha torta ou "cega". Tipo de agulha incorreto. Agulha muito fina para material muito resistente. Fixação do tecido ao bastidor incor- reta.	Insira uma nova agulha. Reinsira agulha verificando sua posição correta. Troque a agulha por uma mais grossa. Fixe o tecido no bastidor novamente.	
Máquina borda com difi- culdade.	Sujeira (como pedaços de linha, por exemplo) na lançadeira.	Limpe a lançadeira e seu entorno. Lubrifique a lançadeira.	
Máquina não liga	Cabo não ligado a tomada (energia). Chave desligada. Fusível queimado.	Insira completamente o plug na toma- da. Ligue a chave principal. Substitua o fusível (6A).	



27 Happy Link

O Happy Link é um programa que acompanha gratuitamente todas as máquinas Hapy. Aqui é apresentada sua instalação e utilização.

Preparação

No computador:

• Se o software já foi instalado anteriormente, inicie no PC com a desinstalação da versão anterior.

Na máquina de bordar:

- Coloque a máquina no modo bordar (aquele em que a máquina está pronta para iniciar um bordado). Vide imagem ao lado.
- Não conecte o cabo USB antes de instalar o software Happy Link.





Baixando a versão atual

A versão atual do programa Happy Link pode ser encontrada no site da Pax.

 Faço o download no endereço: http://www.pax.com.br/_pax2014/download/Happy_Link_e_LAN.zip Consulte o Blog da Pax para saber se existem versões mais recentes

Instalando

Após o dowload abra o arquivo compactado com Winzip, Winrar ou outra ferramenta similar.
 O conteúdo será como mostrado na imagem. Copie para uma pasta temporária em seu computa-









HAPPY LAN Version A2.00

CLOSE

HAPPY LINK Version A4.00

Vista, Win7, Win8, USB Driver (64bit)

Windows XP USB Driver 🖳 Vista, Win7, Win8, USB Driver (3z

.

Note:

It there is

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

.....

- 3. Execute o programa INST_HPY.EXE e será apresentada a tela abaixo. Clique onde indica a flecha para instalar o Happy Link e o driver USB em seu computador.
- 4. Caso disponha de alguma versão anterior instalada, desinstale antes de prosseguir. Em seguida continue a instalação conforme a flecha indica.

Serão apresentadas algumas telas durante o processo de instalação e o sistema retorna para a tela apresentada no item 3.

5. Clique em uma das 3 opções de driver USB para instalar, conforme a versão de sistema operacional instalado em seu computador.

- 6. Diversos drivers serão instalados após clicar em OK na mensagem ao lado. Será mais de uma instalação.
- 7. Caso o cabo USB ligando o PC a máquina esteja conectado, desconecte e clique em Next.

A instalação do driver da porta USB terá inicio.

Selecione SIM se a mensagem sobre "Direitos de Administrador for apresentada.



HAPPY LINK Version A4.00	HAPPY LAN Version A2.00
Windows XP USB Driver	
Vista, Win7, Win8, USB Driver (32bit)	
Usta, Win7, Win8, USB Driver (64bit)	
Note:	CLOSE
t there is another program running in the PC, exit a	Il programs that are running.







8. Clique em "Avançar".

- Assistente para Instalação de Driver de Dispositivo Bem-vindo ao Assistente para Instalação de Driver de Dispositivo! Este assistente o ajuda a instalar os drivers de software de que alguns dispositivos de computador precisam para Incionar. Para continuar, clique em Avançar. www.curca.curc
- **9.** O sistema informa que o driver está pronto para usar. Clique em "Concluir".
- Assistente para Instalação de Driver de Dispositivo
 Concluindo o Assistente para Instalação
 de Driver de Dispositivo
 Os drivers foram instalados com Axio neste computador.
 Agera você pode conectar seu dispositivo a este computador.
 Agera você pode conectar seu dispositivo a este computador.
 Agera você pode conectar seu dispositivo a este computador.
 Mome do driver
 Mappy Industrial C.
 Pronto para usar
- Para instalar todos os drivers favor repetir os passos 8 e 9, até que a tela inicial seja apresentada novamente. Clique em "Close" para concluir o processo.



Tutoriais animados

No site da Pax existe um tutorial animado que ilustra a operação do Happy Link.

O link é http://www.pax.com.br/_pax2014/ produtos/happy/tutoriais/tutoriais.php





Comunicação USB

O Happy Link permite comunicar com muitas máquinas de bordar Happy, cada uma delas conectada a uma porta USB do computador.

Em geral, a dificuldade está em determinar a qual das portas USB o cabo está conectado, já que elas não são identificadas externamente.

Ao executar pela primeira vez, o Happy Link pede para determinar o tipo de comunicação (escolher USB-COM), e indicar a qual das portas o cabo está conectado.





Ali mesmo é informado que a escolha pode ser alterada facilmente em "File/Options" posteriormente.

Recomenda-se usar sempre as mesmas portas USB para evitar a necessidade identificar novamente a porta correta.

Quando usando o modo de conexão Multi, o usuário pode dar nomes a suas máquinas, para mais fácil identificação.

Assim, do mesmo PC ele pode, por exemplo, buscar um bordado e sua configuração de agulhas da máquina HCH_ HELENA, e transmitir esta informação para a máquina HCH_RUI.







Happy HCH-701-30 e HCS2-1201-30

MÁQUINAS DE BORDAR & EQUIPAMENTOS TEXTEIS

Encontrando a USB correta

A figura abaixo ilustra um caso real, onde foram consecutivamente testadas 5 das 8 portas COM do computador. Na quinta foi encontrada a USB onde a máquina estava. O Happy Link mantém este dado memorizado, mas é sempre útil anotar para não perder a informação.

> A bordadeira deve estar no modo bordar (como na imagem ao lado), ou a transmissão não ocorrerá e a máquina informará sempre que está "busy" - ocupada com outra tarefa.



No modo bordar a bordadeira "escuta" aquilo que acontece em sua porta COM, e pode receber comandos desde o computador.



Quando a máquina entra em modo remoto, as informações que aparecem no Happy Link são informações do painel touchscreen da bordadeira, e desde o computador podem ser modificadas remotamente.



Operação

O Happy Link é um software com diversos recursos, inclusive de edição/modificação do bordado. Ele é um grande aliado no dia-a-dia da produção.

A seguir ilustramos situações típicas de uso.

 Clique na ícone bara escolher o bordado a ler. Existe uma pasta com alguns arquivos em formato Happy (TAP) que é instalada junto com o programa.

No exemplo é escolhido o bordado *flower3.tap*.

O Happy Link també Data format de arquivos, mas o mais Auto Happy Brd Zsk modo automático (Auto).



2. Ao abrir o bordado uma série de oncões surgem para o usuário, como mostra a figura abaixo



Formatos de arquivos suportados

O Happy Link aceita os principais formatos industriais de arquivos de bordado.

Lê e transmite os formatos TAP (Happy) DST (Tajima) DSB(Barudan) DSZ (ZSK)



Salva no formato TAP (Happy).



Seleção de agulhas e cores

É possível simular a combinação de um bordado com suas cores e agulhas no Happy Link.

- 3. Clique no botão e uma grande tela se abrirá mostrando 15 agulhas (a não ser que tenha ajustado para
 - 7 ou 12 em options). A cada uma das trocas de cor, associe uma agulha.
- Caso a cor que está na agullha não for similar a que tem instalada em sua bordadeira,



clique no botão 🚗 e uma paleta completa de cores será oferecida.

Modo Edição

5. Com um cli-ݕ no botão aparece na lateral um aba com diversos comandos. Com eles é possivel fazer alterações simples mas úteis no dia-adia. Um exemplo típico é a remoção de trocas de cor não desejadas, etc.



Na imagem ao lado o ponto é o 4406, troca de cor (chg).

Depois de editar (e eventualmente ajustar trocas de cor, deslocamento e saidas de bastidor), o passo seguinte é o envio do bordado para a bordadeira.



Envio de bordado via USB

6. Com um clique no botão bordado Flower3 é enviado através do cabo USB para a bordadeira.

A bordadeira deve estar no modo bordar (como na imagem abaixo), ou a transmissão não ocorrerá e a máquina informará que está "busy" - ocupada com outra tarefa.



Observe que a mesma sequência de agulhas que estiver programada no PC, será transmitida para a bordadeira.

Impressão

 Para acompanhar o trabalho na produção, ou para registro do pedido, é conveniente dispor de uma impressão colorida, onde as cores sejam contrastantes para facilitar identificação das mesmas.



Basta clicar no botão 📛 e escolher a impressora.



Modo Remoto

Com um clique no botão i é possivel acionar o modo remoto. Nele é possível enviar comandos para a máquina, assim como ler bordados e configurações.

Uma vez no modo remoto, é possível alternar entre 2 situações:



Modo Bastidor Remoto (Frame Operate Mode). Modo Configuração Remota (Setting Mode)



Repetição, giro, espelhamento, deslocamento

Na barra de menus existe uma série de botões de "utilidades". Como a figura abaixo mostra, eles permitem girar ou deformar um bordado, alargar ou reduzir pontos de zig-zag, etc.





28 Função Next



A função NEXT permite preparar o próximo bordado, selecionando arquivo, cores e ajustes, enquanto a bordadeira está ainda finalizando o bordado anterior.

Para utilizar esta função é preciso inicialmente colocar o ícone next em alguma das 6 posições na barra lateral.

Para isto, utilize a função I-Custom.

Enquanto estiver realizando um bordado, acesse o botão e surgirá um menu "reduzido" com apenas algumas funções, que permitem selecionar e ajustar o próximo bordado.





Após concluir o bordado anterior, e receber a informação de final. Chame o próximo bordado utilizando a função ...





29 Anexos



Fontes Script e Diacríticas

As fontes incluem caracteres acentuados para a língua portuguesa.

ABC	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 0123456789,./!?<>()&-@_: ÀÁÂÄÅÆČÇĎÈÉÊËĚÍÎÏŇÑÓÔÖŐØŒ ŘŠŤÙÚÛÜŮŰÝŽ àáâäåæčçđèéêëěíîïňñóôöőøœ řšťùúûüůűýžß
ABC	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 0123456789,./!?<>()&-'@_: ÀÁÂÄÅÆČÇĎÈÉÊËĚÍÎÏŇÑÓÔÖŐØŒ ŘŠŤÙÚÛŮŰÝŽ àáâäåæčçďèéêëěíîïňñóôöőøœ řšťùúûüůűýžß
ABC	A B C D E F G H I J K L M NO F Q R S T U V M X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s l u v w x y z 0123456789,./!?< >() ¥-'@ À Á Á Å Å Æ Č Ç Ď È É Ê Ě Í Ĵ Ï Ň Ñ Ó Ô Ő Ő Ø Œ Ř Š Ť Ù Ú Û Û Ű Ů Ű Ý Ž à á â ä å æ č ç ď è é ê ë ě í î ï ň ñ ó ô ö ö ø œ ř š l ù ú û ü ů ű ý ž β
ABU	ABCBENGUIJKLANOPQRSTUUMXYz abcdefghijklmnopqrstubmxyz 0123456789,./!?<>()&~'@_: AAÂÂÂAČÇÕÈÉÊÊÊÊÎÎÎÑÑÔÔÔÔÔŒ ŘŠČUUÜÜÜÜÜŽ àáâäå*čçd'èéêёěíîïňñóôööøœ řšťùúûüûűýžh



ADC	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ADC	abcdefghí jklmno pqrstuvwxyz
	0123456789,./!?<>()&-'@_:
	<i>ÀÁÅÄAÆČÇĎÈÉÊĖÍÎÏŇÑÓÔÖŐØŒ</i>
	<u>ŘŠŤÙÚÛÜŮŰÝŽ</u>
	à á â ä å æ č c d'è é ê ë ě í î ï ň ñ ó ô ö ő ø œ
	řšťùúûüůűýžß
T DC	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTU vw xyz
ABL	A B C D E F G H I J K L M N O P G R S T U Y W X Y Z
	0123456789,./!?<>[]&-'@_:
	ÀÁÂÄÅÆČCĎÈÉÊËĚÍÎÏŇÑÓÔÖŐØŒ
	ŘŠŤÙÚŮŮŮŰÝŽ
	ÀÁÂÄÅÆČÇĎÈÉÊËĚÍÎÏŇÑÓÔÖŐØŒ
	ĂŠŤÙÚŮŮŮŰÝŽB
190	ABCDEFGHIGKLMNOP2RS7UVWX43
ADC	abedefghijklmnopgrstuuwxyz
	0123456789//?<>()&-'@_:
	À Á Â Ă Å ÆČÇĎÈÉÊËÝÎÎŇÑÓÔÖŐØŒ
	ŘŠŤÙÚŮŰŮŰŲŽ
	à á â ã å æ č ç d è é ê ë ě í î ï ň ñ ó ô ö ő ø æ
	řšťùúüűýžß
	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
HBC	ABCDEFGHIJKLMNOPQRS&UVWHYZ
	0123456789,./!?<>()&-'@:
	À Á Â Ă Ă Ĕ Č Ç Ď È É Ê Ĕ Ě Í Î Ĭ Ň Ñ Ó Ô Ö Ő Ø Œ
	ŔŠŤÙÚÛÜŮŰÝŽ
	AAAAAÆCÇDEEEEEIIIAAAOOOOOŒ
	KSTUUUUUYZ
ABC	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
	abodefghijklmnopqrstuvwxyz
	0123456789,./!?<>()&-'@:
	A A Ă Ă Ă ĔĊÇDĔĔĔĔŦŦŦŇŇŎŎŎŎŎŒ
	ŘŠŤŪÚÛŮÚÝŽ
	à á â ä å æčçď è é ĉ ë ě í í ï ň ñ ó ô ö ő ø æ
	tšť ú ú û ü ů ú ý ž ľ



ABC	ΑΒCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmnopqrstuwwxyz 0123456789,./!?<>()&-'@: ÀÁÂĂÅÆČÇĎÈÉÊĒĚÍÎĪŇÑÓÔŌŐØŒ ŘŠŤÙÚÛŪŮŰÝŽ àáâāåæčçďèéêēěíîīňñóôöőøæ řšťùúûūůŰýžβ
ABC	ABCDEFGH1JKL MNOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 0123456789,./!?<>()&-'@_: ÀÁÂÄÅÆČÇĎÈÉÊËĚÍÎÏŇÑÓÔÖŐΦŒ ŘŠŤÙÚŰŮŰÝŽ àáâäåæčçďèéêëěíîïňñóôöő¢œ řšťùúûüůűýžβ
ABC	ABCDEFGHIJKIMNOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmnopqr/tuvwxyz 0123456789/!?<>()&-'@_: ÀÁÂÄÅÆČÇĎÈÉÊËĚÍÎÏŇÑÓÔÖŐØŒ ŘŠŤÙÚÛÜŮŰÝŽ àáâäåæčçď èéêëěíîïňňóôöőøœ řJťùúüůűýžB

Fontes Cirílicas



Estas fontes foram criadas com softwware de criação da 📶 (www.i-cliqq.com)



Coleção de Bordados Brinde

Uma centena de bordados criados pela empresa H2Soft estão disponíveis (de fábrica) no painel.

São um brinde da Happy Japan, e podem ser copiados, movidos ou apagados se desejado.

2001	2002	2003	0004	22 D005	10046	20047	10048	D049	 D050
2006	2007	*** D008) D009	2 D010	D051	6052		ථ්ම D054	0055
DO11	0012	D013	0014	0015	1 0056	D057	20058	20059	D060
0 016	D 017	2018	2019	D020	J D061	C.	2063	D064	D065
D021	0022	D023	2024	0025	0066	0067	4 D068	* D069	0070
0026	0027	1 D028	D 029	2030	> D071	0072	1 0073	8<	2 D075
0031	2003 2	D 033	0034	% D035	D076	00000 D077	D078	 D079) D080
D036	D037	V D038	***	10040	0081	?	20083	0084	2085
200 D041	0042) D043	E D044	0 045	D086	D087	10088	9089	5 D090
					20091	*** D092		D094	300
					###### D096	**** D097	(1) D098	000000	**** D100